

Vezetőigazgató:
Barcs Sándor

MTI

A munkatársak felelős:
Kenyeres Júlia
A kiadást felelős:
vevőigazgató

MAGYAR TÁVIRATI IRODA

Minden jog fenntartásával. Kéziratnak tekintendő. Házilok sorozható.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda Budapest, VIII., Bródy Sándor-utca 3-7. Telefon: 388-880, 389-830

MTI BELFÖLDI HIREK

B 1. kiadás 1951. október 30. 6 óra -- perc

Medina és Szedres párosversenyében a vetésnél Medina bizonyult jobbnak.

i vid U/PE Mi Ni

Szedres és Medina évek óta párosversenyben van egymással. A versenyből néhány kivételtől eltekintve, mindig Medina került ki győztesen. Több ízben nyert megyei és járási vándorzászlót, míg versenytársának Szedresnek alig volt hasonló kitüntetésben része.

A medinai tanács segíti és irányítja a dolgozók versenyét. A község lakóinak több mint a fele párosversenyben végzi az őszi munkát. Az utcák is összemérik erejüket. A Zrínyi-utca a Károlyi-utcát hívta ki versenyre az őszi munkák gyors elvégzéséért. A már egy hónap óta folyó párosversenyt az őszi vetés döntötte el. A Zrínyi-utca nyerte a verseny első szakaszát, mert három hold búzával többet vetett el, mint versenytársa. A Károlyi-utcában, hogy a lemaradást behozhassák a dolgozó parasztek, segítenek egymásnak. Vadl István I. típusú tzsacs-tag például Benke József 13 holdas középparasztnak segít, hogy az utca behozhassa a lemaradást.

Marjanovics János ötnoldas dolgozó parasztek egy héttel ez előtt befejezte az őszi talajmunkát és segíti Kőfáber István dolgozó parasztekot, aki eddig az őszi munkák nyolcvan százalékát végezte el. Blasits János Varga János tanácsot hívta ki párosversenyre, vállalták, hogy november 4-re mindketten valamennyi őszi munkájukat elvégzik. A versenyből Varga került ki győztesen; de hogy versenytársa is teljesíthesse felajánlását, elvetette annak búzáját.

A község versenytábláin kétnaponként kerül ki azok neve, akik befejezték őszi munkájukat.

Szedres lemaradt a vetési munkákban. Ennek egyik oka az, hogy a községi tanács mindössze négy dolgozó parasztek párosversenyéről tud, de a verseny teljesítését még egyszer sem értékelte, /MTI/.

Békés-megyében sokféle növényre kötnek termelési szerződést a tzsacs-k és egyénileg dolgozó parasztek

i vid Ró/PE Mi Ni 3

Békés-megyében a termés betakarításával egyidőben megindultak a szerződéses különféle növényfélésekre. A megye termelészövetkezetei és termelőcsoportjai főleg sörárpára, heterozis és rövid tenyészidejű kukoricára, nagy mennyiségű mákra, ricinusra, fűkezesi borsóra és bokor-babra kötöttek szerződést. Ezenkívül olyan növények termelését is vállalják, melyeket csak a jövő gazdasági évben termelnek először a megyében: ilyen a szudáni fű, kocsf és csusz.

/folyt. köv./

M TI B E L F Ö L D I H I R L E K

B 2. kiadás

1951. október 30.

6 óra 05 perc

/Bács-megyében sokféle növényre. . . folyt./ i vid 16/RE Mi Mi

A tiszta-k szivesen kötnek szerződést korianderre is, mert igen jövedelmező. Ebben az évben termelték először ezt a növényt a földenként 12-13 mázsás átlagtermost írték el.

A termelőszövetkezetek példájára az egyénileg gazdálkodó dolgozó parasztok is mind + termelnek szerződéses alapon. Tavaly még csak két-három négyzetöl méterre kötöttek például szerződést. Az idén három-négy mázsás jó termés volt, amiért mázsánként 900 forintot kaptak, ennek hatására most megkötéserezik, sőt megkötésesorozzák a máktermő területet. /MTI/ +többen

A Tolna-megyei állami gazdaság dolgozói teljesítik a kétéves állattenyésztési tervet

i vid U/23 Mi Mi 5

Tolna-megye számos állami gazdaságában vannak olyan dolgozók, akik az állattenyésztésben már elérték az 1952. évre előírt fejlesztést, vagy túljózanót. Weinhoff István, a fűngedi állami gazdaság sertéshizlalója negyven darab sertést /54 kilós átlagsúlyukat/ öt hónap alatt 23,6 százalékos daraértékesítés mellett 130 kiló átlagsúlyra hizlalt. A határozat az állami gazdaságokban 1952. évre 21 százalékos takarmányhasznosítást ír elő. Ezzel szemben Weinhoff legalacsonyabb daraértékesítése is 21,3 százalék volt. A hizlalás utolsó hónapjában a legjobb eredménye száz kiló takarmányból 25,25 kiló ráhizlalási súly volt.

A hizlalás kezdetekor egy kiló hetven deka takarmányt adott egy-egy sertésnek. Ezt a fejadagot hetenként tíz dekaival emelte.

A júnei állami gazdaságban Fausch Bebestyón ért el jó eredményt a göblyhizlalással. Tizennyolc göblyűnél négy és fél hónap alatt napi egy kiló husz deka ráhizlalást ért el. Fausch is felvetette az ósdi takarmányozási eljárást, 24-36 órával az etetés előtt elkészíti a pácot és a darát leforrazza. Az állatok így gyorsabban és jobbizten esznek. Az etetést, a takarmányozást, stb. mindig meghatározott időben végzi. Munkamódszeréhez tartozik még az is, hogy a hizlalás kezdetekor nagymennyiségű, de tápértékben szegény takarmányt ad az állatoknak, hogy rászoktassa azokat nagy mennyiségű táplálék fogyasztására, majd egy hónap múlva kátér a dúsabb tápértékű takarmányok etetésére. Így a félévi előírt hizlalási idő helyett négy és fél hónap alatt elérte a kívánt súlyt.

Beringg József ugyancsak a júnei állami gazdaság dolgozója, fél éven át . . . tíz tehenet fejt. A fél év alatt összesen 17.764,5 liter tejet fejt, ami egy tehenre átszámított évi 3.552,9 liter tejnek felel meg. Az eredményt az egyedi takarmányozás és a pákésztés segítségével érte el. /MTI/ TL

MTI BELFÖLDI HIRLET

B 3. kiadás

1951. október 30.

6 óra 10 perc

Az augusztusi 66.1 százalékos teljesítménnyel szemben októberben 111.1 százalékra teljesítette tervét a Lőrinci Hengermű a műszakiak segítségével

i 51/II/23 III le 5

A Lőrinci Hengermű fiatal üzem. Egy éve érkeztek meg gépei Diosgyórból, azóta működik. Bar a hengersorból Lőrincen már ez alatt a rövid idő alatt is többszörösét hozták ki annak a lemezmenyiségnek, amelyet a gépek régebbi helyükön termeltek, mégis adósai maradtak a tervnek, az államnak. A Lőrinci Hengermű több-ezer tonna lemezzel tartozott, gabolta a M.VAG, a Ganz Tajo, és sok más nehézipari üzem munkáját, mert tervét általában csak 50-70 százalékra teljesítette. Az augusztusi kezdettervben előírt mennyiségnek például csak 66.1 százalékát termelték.

Rákosi Mátyásnak küldött levelükben a Lőrinci Hengermű dolgozói megfogadták, hogy negyedik negyedévi termelési tervüket száz százalékban fogják teljesíteni. Hogy ez az ígéret ne csak papíron maradjon, a műszaki vezetőség megvizsgálta, mi akadályozta eddig a terv teljesítését. Megállapították, hogy a lemezek ki szállításának lassú üteme okozta a legtöbb zavart. A lemeztér szűk volt, az átvételre várakozó és az azonnal szállítandó anyagok egymással összekeveredve feküdtek ott. Ez aztán torlódást okozott a lemezeket kikészítő üzemrészben is, s a torlódás visszatartotta a hengermű szivét, a hengersort.

Az első és legnagyobb akadályt, a lemeztér szűk keresztmetszetét már szeptember közepén eltávolították a műszakiak. Üzembehelyezték az új II-es lemeztér, ahová a hosszabb tárolásra való anyagokat a sürgős rendelésektől elkülönítve rakják le s így meggyorsulhatott a szállítás üteme. A kiszállítás dolgozói - az üzem fennállása óta első ízben - száz százalékán felelősen így teljesíteni tervüket egy hónapon át.

A tervteljesítés második akadályozója a megelőző gépkarbantartás hiánya volt. Az üzemi karbantartó részleg dolgozói ezért megbesélték a hengersoriakkal, hogy a legesekelebb gépi hibák: egy csavar meglazulása esetén is azonnal hívják őket. Pótalkatrészeket is beszereltek a nagyobb terhelésnek kitett hengersori gépegységéknél, mellyel jelentősen lerövidítették az időnként elkerülhetetlen üzemzavarok miatti gépellési időt. Októberben már csak alig néhány órát állt a hengersor géphibából eredő üzemzavar miatt, míg azelőtt emiatt egészen műszakok is kiestek a termelésből.

/folyt. köv./ TL

MTI BELFÖLDI HÍRKE

B 4. kiadás

1951. október 30.

6 óra 15 perc

/Az augusztusi 66.1 százalékos. . . folyt./ i Si/MI/PE NL 1c

A hengersor októberben - 26.-ig - 105.7 százalékra teljesítette tervét - 42 százalékkal termelt többet, mint az előző hónap azonos időszakában. Ezt a nagy győzelmet a műszakiak megjavult munkája mellett a hengeresek szocialista versenyrendülete is előmozdította. A "C" műszak "Zója" ifi-brigádja párosversenyre hívta ki az A műszak "Csapájev" brigádját; a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulójának tiszteletére. A párosversenybírák közül a "Csapájev" brigád tartja eddig az elsőbbséget. Az előirányzott napi 92 tonna lemez helyett állandóan 110 tonna fölött termelnek. Kólik Vladimir brigádvezető fogadást kötött, hogy a préshengerek cserejét rövidebb idő alatt elvégzi, mint Litványi László "Zója" brigádja. A fogadást megnyerte. A csere ideje eddig hat óra volt, Kólikék három órára csökkentették ennek a nagy szaktudást és erőt megkövetelő munkának az idejét. Lítvegy hatvan tonna hengerelt lemezzel tudnak többet adni ezáltal népgazdaságunknak. A másik brigád sem akar lemaradni. Ők az előmelegítő kenecék salakolási idejét másfél műszakról egy műszakra csökkentették, ezzel nyolcvan tonna hengerelt árut annak tervén felül.

A Lőrinci Hengermű kollektívája tartja Rákosi Mátyásnak adott szavát: október 26.-áig 111.1 százalékra teljesítették a havi tervüket. /MTI/

Az ellenség leleplezésével, a munkafegyelen megszilárdításával az elcsók közé került a tótszerdahelyi "Táncsics" tesce az őszi munkában

i vid U/PE Mi Mi 4

A tótszerdahelyi "Táncsics" termelőcsoportban még az őszi elején is bajok voltak a munkafegyelen körül. A tagok egy része nem dolgozott a csoport földjein, hanem bevitt földjét külön művelte meg. A többiek is tervesenítlenül végezték munkájukat. A nők, - mint Trojkó Józsefné mondja - szívesen dolgoztak volna, viszont őket, hiába kérték, nem osztották be munkára.

A fegyelmezetlenség, rossz munkaszervezés után azt eredményezte, hogy amikor a környékbeli termelőcsoportok már az őszi vetés befejezéséhez közeledtek, a "Táncsics"-nál még a vetőmagot sem készítették elő. Mikor Kanizsai József, Kéri György és a többi becsületeseen dolgozó csoporttag azt indítványozta, hogy teremtessenek rendet a csoport portáján, büntessék meg a mulasztókat.

/folyt. köv./ TL

M T I B U L V O L D I H I R L E T

E 5. kiadás

1951. október 30.

6 óra 20 perc

/Az ellenség leleplezésével. . . folyt./ i vid U/BE Hi Li

A csoportgyűlés foglalkozott a kérdéssel. Kiderült, hogy beíratkoltott ellenség: Földesi László volt csendőrbomlasztja a csoportot, lazítja a figyelmet. Földesit hat társával együtt kizárták a csoportból. A vezetőséget is kiegészítették: néket választottak új tagokul. A mulasztókat pedig megbüntették. Morvath István egy napig távol maradt a munkából: mulasztásáért fél munkaegységet vontak le. Ettől kezdve egyetlen csoporttag sem maradt el a kijelölt munkából. Az asszonyok is kimentek a földekre dolgozni.

Egy nap alatt elvetettek tizenhárom holdon a rozstot és letörték a kukoricát. A betakarítást rövidesen befejezték, a lete-nyei gépállomás segítségével elvetették az ősziakat és a mélyszántás harmadrészét is elvégezték. A "Fánácska" szoci tagjai fe-gyelmezett, tervszerű munkájukkal az év első közepé közöttük fel magukat a termelőcsoportok járási versenyében. /MTI/

Fokozottabban véd a diftéria ellen a két részletben alkalmazott védőoltás

i Bo/Im/PE Di FT Ni 3

Az Országos Közegészségtani Intézet kísérletei bebizonyították, hogy fokozottabb védettséget nyújt a diftéria ellen a védőoltás, ha azt az eddigi gyakorlattól eltérően - két részletben végzik el. Az új oltási eljárást idén ősszel a hat hónapos életkorukat elért gyermekek védőoltásánál alkalmazzák először. Az oltás két része között negyhetes szünetet tartanak.

Mint hogy az oltási eljárás során először adott oltóanyag mennyisége még nem nyújt kellő védelemet - ez csak a másodszori védőoltással érhető el - minden szülők elsőrendű kötelessége és érdeke, hogy gyermekeket a másodszori védőoltásra is elvigye. Csak így tudja biztosítani gyermeke megfelelő védettséget a diftéria-val szemben. /MTI/

M T I B E L F O L D I H I R E K

B 6. kiadás 1951. október 30. 6 óra 25 perc

Harmincötnapos előnyt szereztek évi tervük teljesítésében a Magyar Felvonógyár dolgozói

i Szil/FK NL Ie 4

A Magyar Felvonógyár dolgozói a szocialista munkaverseny november 7-i szakaszában azt a célt tűzték maguk elé, hogy évi tervüket november 30-ra befejezzék. Akkor, amikor ígéretüket megtették Rákosi Mátyásnak, szembavették azokat a tényezőket, amelyek elősegíthetik felajánlásuk teljesítését.

Megállapították, hogy sok segítséget nyújthat, ha komplex-brigádokat szerveznek, amelyek biztosítják a gyártás zavartalanosságát, a folyamatos anyagellátást. Elhatározásukat tett követte. A Néphadsereg Napja tiszteletére megalakult "Honvéd"-brigád mellé - amelynek tagjai ma már naponta 3 felvonót adnak át szállításra készzen - megszervezték az "Alkotmány"-brigádot is. Denkovics Béla üzemvezető, Béla Dezső termelési intéző és más műszaki vezetők segítségével a brigád napról-napra gondoskodik arról, hogy a gépműhely, a vasszerkezeti műhely és a többi részlegek soha ne szenvedjenek anyaghiányban, mindig folyamatosan menjen a munka. A szintén nem régen alakult "November 7." brigád tagjai főleg a munkamódszerátadás terén érték el jelentős eredményeket. Munkájuk nyomán ma már csak öt olyan dolgozó van a gyárban, aki nem teljesíti tervét.

Rákosi Mátyásnak írt levelükben ígéretet tettek a gyár dolgozói arra is, hogy november 12. helyett már november 7-re leszál-
litanak 10 exportfelvonót. A jó munkaszervezés eredményeként ezeknek a felvonóknak alkatrészeit már gyártják, a gépek járószerkezetei már elkészültek s a dolgozóknak erős elhatározásuk, hogy az exportfelvonókat még a vállalt határidőnél is hamarabb elkészítik.

A pártszervezet népnyelői szívós felvilágosító munkával biztosítják a verseny lendületét. A jelenlegi eredmények szerint a gyár dolgozói 35-napos előnyt szereztek évi tervük teljesítésében.

/FI/

A Szellőzőművek dolgozói

i Ga/He/FK NL Ie

megrovidítették a Dunai Vasmű megrendeléseinek szállítási határidejét, így az eredeti 1952. március 31-i határidő helyett ez év december 31-ig szállítják a megrendelt füstgáz-elszívó- és levegőfúvó ventilátorokat. /FI/

R.

B 8. kiadás 1951. október 30. 6 óra 35 perc

Száz százalékon felüli jó eredményekkel hálálják meg államunk gondoskodó szeretetét a M.VAG ifi-műhelyének most vizsgázott átképzései

i II/PV/EA NL Ie 4

A M.VAG Mozdony- és Gépgyár fémesterműhelyében ifjú kezek készítik a mozdony szívet: a szivattyukat, szelepházákat, a legkényesebb belső alkatrészeket. A fémestergya-műhelyben kizárólag ifjuniások dolgoznak. Két évvel ezelőtt még egy fiatal dolgozót sem lehetett látni itt, ma már azonban hét oktató vezetésével 63 átképzős dolgozik, tanul ebben a műhelyben.

Amikor egy átképzős ebbe a műhelybe kerül, a legegyszerűbb munkát kapja. Ha becsülettel megállta a helyét, ha jól tanul, már bonyolultabb, nehezebb munkát bízhatnak rá. A fiatalok komolyan tanulnak, megértik: milyen komoly feladat hat hónap alatt egy szakmát jól elsajátítani. Az ifjú átképzősök előtt azonban szép követendő példák is állnak: az október 15-én szakmunkás-vizsgát tett tizenöt átképzős tarsuk jó eredményei. Köztük van Elmondó Lajos, aki már mint négyhónapos átképzős elnyerte az "Ifi műhely legjobb dolgozója" címet, sőt pénzdíjazásban is részesült. Ezés százalékos teljesítményét szilárdan tartotta, s amikor vizsgázott, teljesítménye már 120 százalék körül mozgott. Demcs Károly esztérgályos is száz százalékon felüli jó munkájával hálálja meg népi demokráciánk gondoskodását. A néhány napja vizsgázott Farkas Magda máris felajánlást tett a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulója tiszteletére: november 7-re tíz százalékkal emeli teljesítményét. Domotor László csak alig nagy hónapja átképzős, de alladóan együtt dolgozik a felszabadult esztérgályosokkal, tanul tőlük. Teljesítménye már most eléri a száz százalékot.

Az átképzősök politikai oktatásban is részesülnek. Erőből elsősorban a DISZ gondoskodik, amely alladóan támogatja, serkenti őket munkájukban, az átlagon felül teljesítőket kitüntetésben részesíti, sőt a VIT-műszakban elért eredményeikért az ifiműhelynek, mint a legjobb DISZ-alapszervnek, vándorzászlót adományozott.

/MTI/

Két nagy szovjet film a jövő hét filmműsorán

i II/TK Di II Ni 3

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulója tiszteletére filmszínházaink két nagy szovjet filmet tűznek műsorukra. Az egyik Csiaureli hatalmas, Sztálin-díjas történelmi filmje: az Októberi Forradalom előkészítéséről szóló "Nagy tüzfény". A másik is felkel a nap című film a világhírű Makszim-trilógia első része, főszerepét Borisz Csirkov alakítja. /MTI/

TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 9. kiadás 1951. október 30.

6 óra 40 perc

A Gazda-mozgalom újabb eredményei

i Vid Kné/Jné/III Kné Ie 3

Az Ujszegedi Zendergyárban

140 hulladékfelhasználási javaslatot nyújtottak be a dolgozók a Gazda-mozgalom megindulása óta. Molnár Endre főművezető és II. Kiss József művezető a szövőgépen keletkező hulladékfonal felhasználására tettek értékes javaslatot. Mikor a szövőgépen a fonal végéhez közeledtek, a lefogyasztott sor után fennmaradó 1.2 cm-es fonaldarabokat levagták. Most a láncengerre vaszoncsikot szereltek, ami lehetővé teszi, hogy a fonalat végig ledolgozzák. Egy másik javaslat az "ellenőrzési csikok" felhasználására irányul. A végáru szélére ellenőrzési csikot festenek, erről állapítja meg, kik végezték az egyes munkafolyamatokat. Ezelőtt ezt a csikot nem használták fel semmire, most a javaslat alapján a ruházati iparban feldolgozzák. A két javaslat megvalósítására évente több mint 16.000 méter árut nyer népgazdaságunk.

A Simontornyai Bányában

műhelyenkint anyagtakarékossági brigádokat szerveztek, amelyek a munkaterületükön lévő hulladékokat gyűjtik össze. A brigádok javaslata alapján gyűjtötték össze az üzemben elfekvő zsiralkohol-szulfátot, amelynek felhasználásával mintegy 30.000 forint megtakarítást értek el. Ugyancsak az anyagtakarékossági brigádok kezdeményezésére különböző hulladékokat mésszel vegyítenek és így olyan anyagot kapnak, amellyel import tömítőanyagot pótolnak. Az új eljárással évi 54.000 forintot takarítanak meg./MTI/

Harcot indít a banya békebizottsága a mulasztók ellen

i Kj/Fe/III Di IT Ni 4

A lécsbányatelep-i Széchenyi-akna békebizottsága az elmúlt napokban röpgyűlést tartott, amelyen név szerint kipellengéreztek azokat, akik munkakerüléssel, hiányzással akarták megakadályozni, hogy az öntudatos, fegyelmezett bányászok eleget tegyenek Rákosi ártásnak tett felajánlásuknak. A békebizottság tagjai megmagyarázták a röpgyűlésen megjelent dolgozóknak azt is, hogy az öntudatos bányászok kötelessége maguk közül kivetni ezeket az embereket, akik lelkiismeretlenségükkel az ellenség ügyét szolgálják és súlyos kárt okoznak népgazdaságunknak./MTI/

R.

MTI BELFÖLDI HÍREK

Blo. kiadás 1951. október 30. 6 óra 45 perc

A Petőházi Cukorgyár vezet a cukorgyárak közötti rakodási versenyben
i Ta/Fm/HK NEM Tom Ie 3

A cukorgyárak rakodó brigádjai között mind szélesebbé válik a verseny, amely a közlekedés és postai vi miniszter 5000 forintos jutalmáért is folyik. A rakodási feladatokat legjobban teljesítő cukorgyár legkiválóbb rakodó brigádja 3000, a második helyezést elért cukorgyár legjobb brigádja 2000 forint jutalmat kap a népszállítási kampány befejezése után.

A legutóbbi versenyértékelés szerint a Petőházi Cukorgyár halad az élen, ahol a dolgozók 3.7 órára szorították a rakodási időt. Az elmúlt évben a Petőházi Cukorgyár dolgozói hívták ki versenyre a többi cukorgyár dolgozóit, a versenyt ekkor a mezőhegyesiek nyerték meg. Az idén a Mezőhegyesi Cukorgyár dolgozói voltak a versenykihívók, jelenlegi eredményeikkel - egyelőre - a hetedik helyen állnak a versenyben.

A verseny jelenlegi második helyezettje a Sárvári Cukorgyár, ahol az átlagos rakodási idő 3.9 óra. A Szolnoki Cukorgyár az elmúlt értékelés alkalmával 11 órás rakodási átlagával a legutolsó helyen állt, most a harmadik helyre zárkozott fel. Jó szervező munkával 4.8 órára csökkentették a rakodási időt.

A "legjobb rakodóbrigád" címért folyó versenyben a Petőházi Cukorgyárban dolgozó Horváth Szuli István 17-tagú brigádja vezet, második a Sárvári Cukorgyárban kitűnt Németh György brigádja. /MTI/

Évente több mint 300.000 forint megtakarítást érnek el újításaikkal az Óra- és Ékszerke eskedelmi Vállalat dolgozói

i Ka/Da/HK Tom Ie 4

Az Óra- és Ékszerkereskedelmi Vállalat dolgozói is bekapcsolódtak a Gazda-mozgólomba. Újításokat vezettek be az azelőtt beolvasztásra került ezüstartyak felhasználására. Horpadt ezüst talaból, régi ékkő-darabokból izléses szelencéket, kezettiket és nyakláncokat készítenek a szalma dolgozói. Az ötletes, szép munkák évente több mint 300.000 forintos megtakarítást jelentenek népgazdaságunknak. /MTI/

A kisipari szövetkezetek

i gyr/Jné/HK Kné Ie 3

száma augusztus 20-óta 15 százalékkal emelkedett. Jelentősen fejlődött a szövetkezetek gépesítése is, különösen a bányászati szövetkezetek kaptak sok gépet. /MTI/

MTI BELFOLDI HIREK

3 11. kiadás 1951. október 30. 6 óra 50 perc

Két lengyel író műve jelent meg magyar nyelven
i K/RK LKV Di FT Ie 4

A Szépirodalmi Könyvkiadó két lengyel író, Stefan Zeromski és Lucjan Rudnicki egy-egy regényét adta ki a napokban.

Stefan Zeromski most megjelent regénye, a "Mont lanok" a századforduló társadalmi problémáit mutatja be egy szűzterfiúból lett fiatal orvos pályafutásának rajzában.

Lucjan Rudnicki új könyve, a "Régiak és újak" második, de ön-magában is önálló kötete annak a trilógiának, amelynek első kötetét ismerik már a magyar dolgozók. A trilógiában Rudnicki, az öntudatos, harcra kész kommunista író, a part régi harcosa, a maga életét beszéli el. A lengyel munkásmozgalom történetében s az író életében egyaránt igen mozgalmas 1902-1905 közötti időszakot eleveníti fel. /MTI/

Jól dolgozik a békebizottság - emelkedik a teljesítmény

i Kj/Ne/KL Di FT Ie 3

A Váci Köttterugyar békebizottságának tagjai a gyár dolgozóit egyenként felkeresték az üzemben, vagy lakásukon és jó felvilágosító munkával elbeszélgettek velük a Nagy Októberi Szocialista Forradalom jelentőségéről. A jó munkának meglett a gyümölcse, mert a gyár dolgozói - kettő hujján - valamennyien tettek munkafelajánlásokat november 7. tiszteletére. A felajánlásokat az üzem dolgozóinak nagy része már teljesítette.

A Szerencsi Csokoládégyár két dolgozója: Kemény Magdolna és Németh Mária békebizottsági tagok elhatározták, hogy az újonnan belépett dolgozókat - akik normájukat száz százalék alatt teljesítik - munkamódszerük átadásával fogják segíteni. A két békeharcos példamutatása fellelkesítette a gyár többi dolgozóit, akik a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulójára tett felajánlásukat már október 20-án teljesítették. /MTI/

400 ipari tanuló is részt vesz a gyapotszedés munkáiban

i Ka/Ne/KL Ton Ie 3

Az ipari tanulók is megértették a gyapotszedés fontosságát és elhatározták, hogy ők is részt vesznek ebben a munkában. Október 26-án és 28-án már 400 ipari tanuló indult Békés és Csongrád megyék állami gazdaságába, hogy kéthapon keresztül munkájukkal segítsék a gyapotszedés idő előtti befejezését. /MTI/

B 12 kiadás 1951. október 30. 6. óra 55 perc

Százhetven festmény, száz szobor, ötvenöt grafikai alkotás a II. Magyar Képzőművészeti Kiállításon

1. /MTI/ HÍRLEK 5

/MTI/ A II. Magyar Képzőművészeti Kiállítás zsűrije a beküldött műalkotások közül 170 festményt, 100 szobrot és 55 grafikai művet jelölt ki kiállításra. A Műcsarnok helyiségeiben megkezdődött a kiállítás-rendezési munka. Az első nagy terem főfalára helyezték el Pór Bertalan Kossuth-díjas festőművésztünk nagyméretű alkotását, amely néptünk szeretett vezetőjét, Rakosi Matyást ábrázolja, amint a parlament kupolacsarnokában a dolgozó nép képviselőivel beszélget. Ebben a teremben került kiállításra négy kép a KISZ színház részére készített, hat festményből álló képsorozatról. A képek a magyar munkásmozgalom hosi korszakainak egy-egy jelenetét örökítik meg, alkotóik Bán Béla, Bernoth Aurél és Szentiványi Lajos. Ebben a teremben látható majd Madar Béla és Konecsni György több mint 15 négyzetméter nagyságú "Vihar előtt" című képe, amely a Bózsa-féle parasztlázadás egyik jelenetét ábrázolja. Ugyancsak itt helyezték el Domanovszky Endre művét, a "Z. szlovátság"-t, amely azt a történelmi pillanatot örökíti meg, amikor a Szovjet Hadservezet hős fiait adták a magyar honvédeknek a 48-as szabadságharc zasz-
lót.

A kiállítás portréművészetünk nagy haladásáról is tanuságot tesz. Történelmünk és mai életünk vezető alakjait ábrázolja a képek és szobrok egy része. Mikus Sándor Kossuth-díjas művésztünk alkotása, a Városi térben felállításra kerülő Sztálin szobor kétméteres mása. A legidősebb művésznemzedék alkotásai közül Csók István "Faboru és Gyula művei szerepelnek ezen a kiállításon. Csók István "Faboru és Gyula" című triptichonját, Rudnay Gyula pedig "Szüreti mulatság" című képét küldte a kiállításra.

Kiállításra jelentős számban szerepelnek a vidéki művészek alkotásai is. A vidéki városokban az őszi telenként megelőzően kiállításokat rendeztek a helyi művészcsoportok, s az itt bemutatott művek legjobbjai most a fővárosi dolgozók elé kerülnek. A Képzőművészeti Iskola most vezetett hallgatói is több művel szerepelnek a II. Magyar Képzőművészeti Kiállításon.

Külön teremben helyezi el a kiállítás rendezője a grafikai alkotásokat, bemutatják "A magyar katona a szabadságért" kiállításra már egyizben a közönség elé került műalkotásokat is. A képek és szobrok jelentős része dolgozó néptünk munkás hétköznapjait és ünnepeit mutatja be, s arról a hatalmas fejlődésről tesz bizonyosságot, amely a magyar képzőművészetben a tavalyi kiállítás óta végbe ment. /MTI/

/A szoboralkotások közül kiemelkedik

TL

M T I B E L F O L D I H I R E K

B 13. kiadás

1951. október 30.

12 ora 50 perc

Helyreigazítás

D1/PI

Mai B 11. kiadásunk első, "Ket lengyel iro mű-
ve jelent meg magyar nyelven" című hírnk első bekezdésében sze-
replő Stefan Zernoski neve helyesen: Stefan Z e r o m s k i .
/MTI/

Számos intézkedés és ujitás biztosítja a zavartalan téli épít-
kezést

i TP/PI/ik Tom Nyé Bn

A Szovjetunió példájára ma már hazánkban is csaknem minden építkezésen folytatjuk a munkát télen is. Az ötéves tervünk sikeres megvalósítását igen jelentős mértékben elősegítő téli építkezésre tervszerűen, gondosan készül az építésügyi miniszterium.

A miniszterium építésügyi főosztálya 1000 tonna nytelje-
citrénnyű lokomobill és számos fűtőberendezés üzembehelyezésével
gondoskodik arról, hogy nagyobb építkezéseken a lehídezebb időben
is zavartalanul folytathassuk a munkát. Ezenfelül a munkafolyama-
tok fokozottabb megtervezése, az építőanyagok hőszigetelt tárolása
és előmelegítése mind a téli építkezések zavartalanását biztosít-
ja. Többféle ujitást, egyszerűsítést dolgoztak ki a betonozási
munkák elvégzésére a téli idő szakban. Például a betonszerkezetek
készítésével egyidőben, ugyanolyan összetételű "próbatöteket"
is készítenek. A beton szilárdulását azután ezeken a próbatöteken
figyelik és a zseluzát, a hantállványokat csak akkor bontják le,
amikor a száradás biztosan bekevert. A beton szilárdulását
szőlőlével, nád-, gyékény, vagy palló-takarással is elősegítik.

Az építésügyi miniszterium sok ezer példányban
brosúrát is megjelentet, amelyben a téli építkezések munkasze-
rezeit is mutatja az elengedő szovjet tapasztalatok alapján.
/PI/

k

H T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 14. kiadás

1951. október 30.

12 óra 50 perc

Hegkezdődött a gőzkooperáció a Nyomdafestékgyár és az Első Magyar Kartonlemezgyár között

1 Gyrf/Fd/Ilk Kné Nyó Bn 2

Egyenlő szomszédságban áll Budafokon a két üzem: a Nyomdafestékgyár és az Első Magyar Kartonlemezgyár. A Nyomdafestékgyárban alacsony hatásfokkal dolgozó kazánok működnek, a Kartonlemezgyár viszont kitűnő, korszerű kazánokkal van felszerelve.

Pasaréti Gyulának, a Nyomdafestékgyár igazgatójának és Gáti Györgynek, az üzem mérnökének a következő ötlete támadt: nem láthatná-e el a Kartonlemezgyár őket is gőzzel, mert így sokkal olcsóbb lenne gőzellátásuk.

Az ötletet felvetették a Kartonlemezgyár vállalatvezetősége előtt, azok szívesen vállalták a Nyomdafestékgyár gőzellátását, sőt tanácsokkal is segítették őket, hogyan lehetne minél jobban megvalósítani a tervet.

A könnyűipari minisztérium felkarolva a javaslatot, azonnal kiutalta az átalakításhoz szükséges beszerzet. A Szerelőipari és a Szerelőszigetelő Ipari Vállalat gyorsított munkával készítette el a gőzkooperáció megteremtéséhez szükséges távvezetőket. A gőzkooperáció megteremtéséhez szükséges berendezések elkészültek: egy hete már a Kartonlemezgyár látja el gőzzel a Nyomdafestékgyárat. A Nyomdafestékgyár gőzellátásához így 40-50 s szelőkkel kevesebb szőre van szükség, mint eddig.

Még egy előnye van a gőzkooperációnak: a Nyomdafestékgyárban csak egy műszakban dolgoznak és így egy műszakon át szolgáltatnak gőzt is. Porfestékgyártásukat nem tudták mellőzni mert ebben emellett, mert a viszonylag rövid ideig tartó gőszolgáltatás miatt nem tudtak elegendő porfestéket szánítani. Viszont nem fizetődött ki csupán a porfestékszárítás miatt üzemeltetni a kazánokat. A Kartonlemezgyár ezzel szemben három műszakban dolgozik, a gőszolgáltatás is ennek megfelelő időtartamu. Így a Nyomdafestékgyár most porfestéktermelését is emelheti. /HTI/

Korszerű hűtőházak épülnek Kecskeméten, Debrecenben és Szegeden

1 Ton/Bin/Ilk Ton Nyó Bn 5

Egyezzerre három vidéki városunk kap korszerű hűtőházat, ahol a helyi adottságoknak megfelelően, majd zöldségfőlért, gyümölcsöt, tojást, vagy húst tartósítanak. Az épületek és gépészeti berendezések tervezési munkáit a Mezőterv és a Hőtechnikai Tervezőiroda mérnökei készítették.

/folyt.köv./

K

M T I B E L F O L D I H I R E K

B 15. kiadás

1951. október 30.

13 óra — perc

/Korszerű hűtőházak épülnek...1. folyt./ i Tom/Bin/11: Tom Nyó Bn 5

Kecskeméten

a régi hűtőház mellett épül az új hűtőház négyemeletes oszlopos csarnokokkal. A kis rekeszekre osztott régi hűtőháztól eltérően most tágas oszlopos csarnokokat építenek, ahol az élelmiszerek hűtése és tárolása sokkal gazdaságosabb, biztonságosabb lesz, mint eddig. A legújabb emeleten külön gyorsfagyasztó berendezést szerelnek fel a húsfuvar fagyasztására. Modern kompresszorok segítségével csővezetőkön keresztül mínusz 40 fokos jeges levegőt vezetnek majd a termelbe. Ettől a hús azonnal esontkenőnyű fagy és a hideg légáramlat teljesen elpusztítja a húsból a rothadást okozó összes baktériumokat is. A kecskeméti hűtőház egyszerre 120 vagon áru hűtésére és tárolására lesz alkalmas. Működését még az idén megkezdji. Nagyobb részt húst és gyümölcsöt tartósítanak benne.

Debrecenben

a vágóhid területén ugyancsak még az idén megkezdik és jövőre befejezik a régi mellett egy új négyemeletes hűtőház építését. Ez a hűtőház 200 vagon zöldség, gyümölcs és húsfuvar befogadására alkalmas.

A szegedi

hűtőház építési munkáit már befejezték. Itt most az üzemi próbák folynak és a hűtőház hamarosan megkezdji termelését. A háromemeletes épületben egyszerre mintegy 170 vagon élelmiszer tartósítása lehetséges. Az új hűtőházakban exportra is készítenek mélyhűtött élelmiszert.

Ezeknél az épületeknél különleges hőszigetelőre van szükség. Ettől függ nagymértékben az üzem jó termelése. A Hőterv és Mezőterv mérnökei új módszert dolgoztak ki az épületek speciális hőszigetelésére. Eddig minden tervet külön szigeteltek, most pedig egyetlen nagy külső burkolattal látják el az egész épületet. Ezzel a módszerrel nemcsak gazdaságosabb — mert 20-25 százalékos megtakarítást jelent — hanem biztonságosabb is a hőszigetelés.

Mélyhűtőiparunk további fejlődését és a vidéki iparvidékek fokozottabb élelmiszerellátását biztosítjuk a miskolci és kaposvári új hűtőházak létesítésével is, amelyeknek tervező munkáit most készítik a Mezőgazdasági Épülettervező Irodában. /MTI/

K

MTI BELFÖLDI HIREK

B 16. kiadás

1951. október 30.

13 óra 21 perc

Időjárás jelentés

3 Mk/Mk Mi

A Meteorológiai Intézet jelenti október 30.-án, kedden
délben 12 órakor:

Többfelő reggeli köd

Európa időjárását a különböző légtömegek vonulása teszi változatosabbá. Nyugat-Európában az Atlanti-óceán enyhe levegőjének északi áramlása okoz sokfelő esőt. Dél-Európában szubtrópusi eredetű léghullám hatására borult az idő. Szárazföldünk többi részén a sarkvidéki hideg légtömeg uralma miatt derült az égbolt, csak az Ural vidékén havazik a nyugat felő oda áramló enyhe óceáni légtömeg következtében.

Hazánkban hétfőn az északnyugati és déli megyékben volt néhány helyen jelentéktelen mennyiségű eső. Nap közben a hőmérséklet a Dunántúlon 8-10, egyebütt 12-14 C fokra emelkedett. Ma reggelre a talaj menti légrétegben Miskolcon mínusz 5, Turkevényen mínusz 6, Nyíregyházán mínusz 8 C fokra hűlt le a levegő.

Budapesten hétfőn a hőmérséklet napi középértéke 0.6 fokkal, a légnyomás napi középértéke 9.3 mm-rel magasabb volt, mint a sok évi átlag.

Budapesten kedden 12 órakor a hőmérséklet 10 Celsius fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 772 mm, gyengén süllyedő irányzatú.

Várható időjárás szerda estig: Felhős idő, több helyen reggeli ködképződés, néhány helyen kisebb eső lehet. Mérsékelt déli-keleti-déli szél, a hőmérséklet a nyugati megyékben kissé esőken, keleten alig változik.

Várható hőmérsékleti értékek az ország területén:
reggel nyugaton 1-4, keleten mínusz 1-mínusz 4, délben nyugaton
5-8, keleten 4-7 fok között. /MTI/

k

MTI BELFOLDI HÍREK

B 17. kiadás

1951. október 30.

13 óra 25 perc

Az írószövetségi tagok nagyrésze bekapcsolódott a pártoktatásba

i D1/11/11k Nyó Bn 5

A Magyar Írók Szövetsége I. Kongresszusa feladatul tűzte ki az írók elő munkájuk eszmei színvonalának emelését. Az eszmei és művészi színvonal emelkedését a marxizmus-leninizmus folytonos, elmélyült tanulmányozása biztosítja. Ezért fogadták íróink nagy örömmel az Írószövetség pártszervezetének oktatási tervét, amely kivétel nélkül minden író számára lehetővé tette a pártoktatásba való bekapcsolódást. A terv azóta valóssá vált: az írószövetségi tagok nagyrésze közép- vagy felsőfokú egyéni tanulásban vesz részt. A pártoktatásban résztvevő írók száma tavaly óta megkétszereződött. A tanulóörök munkájának eddigi magas színvonalára mutat, hogy íróink megértették a marxizmus-leninizmus tanulmányának jelentőségét írói, emberi fejlődésük szempontjából.

Az eszmei színvonal, a politikai-elméleti tudás növelése mellett a kongresszus - mint a közelmunka egészséges továbbfejlődésének feltételét - a szakmai, irói tevékenységben a tudás fokozottabb elsajátítását és fejlesztését határozta meg. Ezt a célt szolgálják a szakosztályok, amelyek konkrét művek elemzése alapján vitatják meg irodalmi életünk legfontosabb elvi kérdéseit. Az írószövetségben minden szerdán vitaszent rendeznek, amelynek során az egyes szakosztályok nyomatékában meg kell jelenni, illetve elő nem adott műveket is tárgyalni. Így tárgyalták meg például a dramai szakosztály Urbán Ernő készülő színdarabját. A darab megvitatásán több színházi szakember, rendező, dramaturg is megjelent, úgy hogy a szakosztály munkája az írók és színházi szakemberek közelségét is elősegítette. A vitaszentek széleskörű érdeklődést keltenek: hízeri előzések, egyetemisták gyakran hallgatják hangjukat a viták során.

A szakosztályok a Szovjet Írók Szövetsége szakosztályainak példája nyomán igyekeznek előseríteni az írói tervek megvalósulását. Azon túl, hogy az egyes művek megírásával megvalósítják azt az elvet, hogy az Írószövetség az írói munka alkotóműhelye is legyen, segítséget nyújtanak az íróknak az anyaggyűjtésben is. Az Írószövetség szakosztályainak kezdeményezésére tette lehetővé a néprőlési minisztérium közös sor író számára, hogy a helyszínen tanulmányozza készülő művének életanyagát, hőseinek életét. Így Sarkadi Imre Turkevére, Palotai Boris és Sándor András Dunamentelére, Hegedűs Soltán Komlóra, Enczi Endre Varpalotára utazhatott. /MTI/

L

MTI BELFÖLDI HÍREK

B 18. kiadás

1951. október 30.

13 óra 25 perc

A begyűjtésben jó eredményt elérő megyék dolgozó parasztjai tovább növelik teljesítéseiket

ő Vid Ká/Mk Mi Nyé Bn 4

Az élelmezési minisztérium legutóbbi helyzetjelentéséből kitűnik, hogy Békés megye dolgozó parasztjai lelkiismeretesen teljesítik kötelességüket az állammal szemben. A megye mind a gabonabegyűjtésben, mind a kukoricabegyűjtésben első. Napraforgóból is 106 százalékra teljesítették tervüket. Ebből a terményből csaknem valamennyi járás tervteljesítése megközelítette a 100 százalékot. Egyesek, mint a sarkadi és a szarvasi járás messze túlteljesítették tervüket, 147.7, illetve 118.6 százaléknál tartanak.

A burgonyabegyűjtésnél azonban lemaradás mutatkozik. Ebből a terményből a megye eddig csak 65.2 százalékra teljesítette tervét. A tanácsok és a földművelőszövetkezetek helyenként nem ismerték fel a burgonyabegyűjtés fontosságát. Szarvason például a szövetkezeti terményfelvásárló 150 kiló burgonyát küldött vissza azzal, hogy hozzanak helyette inkább búzát. Kondoroson a földművelőszövetkezet arra hivatkozva, hogy nincs rendben a tárolóhely, 96 mázsa burgonyát nem vett át. A lemaradó községeknek Sarkadról és Nagyszénásról kell példát venniük, ahol 221.2 illetve 182 százalékra teljesítették a burgonyabeadási tervet.

A gabonabegyűjtésben második helyen álló Szolnok megyében a községek dolgozó parasztsága is állja adott szavát és példamutatónan teljesíti hazafias kötelezettségét. A megyei tanács nemrég Szászberek, Tiszagyenda és Tiszaderzs községeknek a jó eredmény jutalmául engedélyezte a termények szabad forgalmát. De eredményesen harcolnak ezért a kedvezményért Örményes, Jászboldogháza és Jászivány községek dolgozó parasztjai is. Mindhárom községben elérték szombatán a 100 százalékos takarmánygabona-begyűjtést. A Nagy Októberi Szocialista Forradalom közelgő évfordulóját a megye dolgozó parasztjai újabb felajánlásokkal ünneplik. Jászafelszentszentgyörgy november 7.-i tiszteletére vállalta, hogy az évforduló napjára kalászosokból 100, burgonyából 85 százalékra teljesíti begyűjtési tervét. Szandaszőlős kalászosokból 180, napraforgóból 150, kukoricából 125, burgonyából 100 százalékos teljesítést vállalt. /MTI/

k

B 19. kiadás

1951. október 30.

11 óra 5 perc

Országsszerte felvették a harcot a bányászok a munkafegyelem megszilárdításáért

ő Vid Szil/He/Hk Hk Nyé NI 4

A pécskörményi bányák női bányászdolgozói és a bányász-felelősök röpgyűléseken vitatták meg a tatabányai bányászszasszonyok felhívását és sorra csatlakoztak hozzá felajánlásaikkal. Erzsébettelep bányászszasszonyai levelet írtak Rákosi Mátyásnak. "Elhatároztuk - írják többi között a levélben - hogy a jövőben sem mi nem mulasztunk, sem férjeinket nem engedjük igazolatlanul mulasztani". Rábirják az igazolatlanul mulasztókat is, hogy fegyelmezett munkával járuljanak hozzá a bányászat évi tervének teljesítéséhez. Meizinger Henrik pécsbányatelepi bányász felelőse a levél aláírásakor ígéretet tett:

- Rajta leszek, hogy férjem nemcsak igazolatlanul ne mulasszon, de be is hozza októberi lemaradását.

A diósgyőri szénbányák üzeménél az egyes műszakok, brigádok röpgyűléseken tárgyalták meg Rákosi Mátyás tatabányai beszédét, különösen a beszédnek azt a részét, amely az igazolatlan mulasztások megszüntetésével foglalkozik. A röpgyűlések eredménye máris megmutatkozik. Rákosi Mátyás beszédének ismertetése óta Mártabányán senki nem mulasztott igazolatlanul. Pálinkás-tárón 50 százalékkal csökkent az igazolatlanul mulasztók száma. Baross-aknában az öntudatos bányászok arra kérték a műszaki vezetőket, hogy azokkal szemben, akiknél a felvilágosító szó nem használ, öljenek a legkeményebb fegyelmi büntetésekkel. A röpgyűlések és az agitáció nyomán a diósgyőri szénbányáknál közel 10 százalékkal csökkent az igazolatlan mulasztások száma a hónap elejéhez viszonyítva.

A tatabányai XI-es akna bányászai ebben az évben több mint 31.000 tonna szénrel maradtak adóai az országnak. Lemaradásukat főleg az igazolatlan mulasztások okozták. Ebben az évben október 25.-i összesen 11.500 műszakot mulasztottak a XI-es aknában.

A tatabányai bányászértelmezletet követő napon az üzem dolgozói elhatározták, hogy ők is csatlakoznak a XII-es akna bányászainak kezdeményezéséhez és a notórius műszakmulasztókat kiutasítják az üzemből. Azóta változás állt be az üzem munkafegyelmében. Október első három hetéhez viszonyítva ezen a héten 41 százalékkal csökkent a műszakmulasztások száma az aknában. Egyes notórius kimeradók maguk mentek be az üzem párttitkárához és ígéretet tettek, hogy többé nem mulasztanak igazolatlanul. Így cselekedett Jurecska Pál szálitócsillós is, aki/hétfő óta nemcsak igazolatlanul nem mulaszt, hanem minden reggel bemegy a versenyirodára és érdeklődik előző napi teljesítménye után is /a mult

/folyt.köv./

B 19. kiadás

1951. október 30.

11/ óra 5 perc

Országsszerte felvették a harcot a bányászok a munkafegyelem megszilárdításáért

ő Vid Szil/Ho/Hk Hk Nyó Ni 4

A pécskörményői bányák női bányászdolgozói és a bányász-felelősök röpgyűléseken vitatták meg a tatabányai bányászasszonyok felhívását és hozzá csatlakoztak hozzá felajánlásaikkal. Erzsébettelep bányászasszonyai levelet írtak Rákosi Mátyásnak. "Elhatároztuk - írják több. között a levélben - hogy a jövőben sem mi nem mulasztunk, sem férjeinket nem engedjük igazolatlanul mulasztani". Rábirják az igazolatlanul mulasztókat is, hogy fegyelmezett munkával járuljanak hozzá a bányászat évi tervének teljesítéséhez. Meizinger Henrik pécskörményői bányász felelőse a levél aláírásakor ígéretet tett:

- Rajta leszek, hogy férjem nemcsak igazolatlanul ne mulasszon, de be is hozza októberi lemaradását.

A diósgyőri szénbányák üzeménél az egyes műszakok, brigádok röpgyűléseken tárgyalták meg Rákosi Mátyás tatabányai beszédét, különösen a beszédnek azt a részét, amely az igazolatlan mulasztások megszüntetésével foglalkozik. A röpgyűlések eredménye máris megmutatkozik. Rákosi Mátyás beszédének ismertetése óta Mártabányán senki nem mulasztott igazolatlanul. Pálincás-tárón 50 százalékkal csökkent az igazolatlanul mulasztók száma. Baross-aknában az öntudatos bányászok arra kérték a műszaki vezetőket, hogy azokkal szemben, akiknél a felvilágosító szó nem használ, öljenek a legkeményebb fegyelmi büntetésekkel. A röpgyűlések és az agitáció nyomán a diósgyőri szénbányáknál közel 10 százalékkal csökkent az igazolatlan mulasztások száma a hónap elejéhez viszonyítva.

A tatabányai XI-es akna bányászai ebben az évben több mint 31.000 tonna szénrel maradtak adóai az országnak. Lemaradásukat főleg az igazolatlan mulasztások okozták. Ebben az évben október 25.-i összesen 11.500 műszakot mulasztottak a XI-es aknában.

A tatabányai bányászértelmezletet követő napon az üzem dolgozói elhatározták, hogy ők is csatlakoznak a XII-es akna bányászainak kezdeményezéséhez és a notórius műszakmulasztókat kitűntetik az üzemből. Azóta változás állt be az üzem munkafegyelmeiben. Október első három hetéhez viszonyítva ezen a héten 41 százalékkal csökkent a műszakmulasztások száma az aknában. Egyes notórius kiharadók meguk mentek be az üzem párttitkárához és ígéretet tettek, hogy többé nem mulasztanak igazolatlanul. Így cselekedett Jurecska Pál, szálitócsillás is, aki/hétfő óta nemcsak igazolatlanul nem mulaszt, hanem minden reggel bemegy a versenyirodába és érdeklődik előző napi teljesítménye után is /a mult /folyt.köv./

NTI BELFÖLDI HIREK

B 26. kiadás

1951. október 30.

14 óra 05 perc

/Országszerte felvették a harcot...folyt./ B Vid Szil/No/Mk Hk Nyó Mi 4

A szuhavolgyi szanatórium k
Rudolf-telepi üzemének előző évben a hónapban néhány naptól eltekint-
ve mindig 100 százalékra teljesítették napi terveiket. A tervteljesít-
és - a szállítás növekedése és a millisekundos robbantás bevezetése
mellett - főleg annak köszönhető, hogy a jó felvilágosító munka
eredményeként mintegy 50 százalékkal csökkent az igazolatlan mulasztá-
sok száma. /NTI/

Műszaki és politikai előadóképző, valamint diákotthon vezetőképző
tanfolyamok indultak

i U/Jné/Mk Nyó Bn 4

Az öt éves terv során a mezőgazdasági szakemberek tiz-
ezreit képezik ki, hogy a gépállomások, állami gazdaságok, ter-
melőszövetkezetek megfelelő számú szakemberrel irányításával működ-
hessenek. Ezért mind több és több különböző szak- és vezetőképző
tanfolyam indul, és a levelezőoktatás is széles területekre terjed
ki. ... tanfolyamokon, iskolákon az oktatók újabb százaira van szükség.

A most elkezdődött ötnapos bentlakásos műszaki- és
politikai oktatóképző, valamint a diákotthon vezetőképző tanfolyam
is hozzájárul ahhoz, hogy emelkedjék a jól képzett oktatók száma és
essé váljon mind több újabb tanfolyam és iskola indulhatson meg.

A műszaki előadóképző tanfolyamon azaz hallgató tanul,
akik nagy részét a gépállomások és állami gazdaságok főgépészeiből,
vezető szerelőiből képezték ki. ... hallgatók elméleti oktatása mellett
gyakorlati kiképzésről is gondoskodnak: a Hofherr Traktorgyárban és
a Gépkiépzési Intézetben sajátíthatják el a gyakorlati géptani
ismereteket. ... tanfolyam elvégzése után a hallgatók a gépészeti
szakmunkaképző tanfolyamok előadói lesznek. /NTI/

Virágot ábrázoló bélyegek kerülnek forgalomba

i Ta/Fd/Mk KöM Tom Nyó Bn 43

A posta november 4-én virágot ábrázoló bélyegeket bocsát
forgalomba 30, 40, 60 filléres, 1 forint és 1.70-os névértékben. A
bélyegek kiadásával egyidőben a Budapest Főposta, Budapest 72., Buda-
pest Filatelia, valamint a debreceni, miskolci, pécsi, Soproni és Ze-
nedi 1-es számú postahivatalok elősnapi bélyegzót használnak. /NTI/

k

MTI BELFOLDI HIREK

21. kiadás

1951. október 30.

11 óra 40 perc

Két csévelőgépet kapott a Budapesti Harisnyagyár a Szovjetunióctól

Kné/Rné/Mk Kné Nyé Bn 4
Kötöttáru iparunk újabb komoly segítségét kapott a Szovjetunióctól azáltal a két új csévelőgéppel, amelyek egy hónappal ezelőtt érkeztek a Budapesti Harisnyagyár telepére. Az egyenként száz orosz gépek négyszer nagyobb teljesítményűek, mint a regitipusu csévelőgépek. Megkönnyíti a kötőde munkáját, hogy az eddigi 20 dekás csévék helyett 1 - 1,1/2 kilós csévéket készít, így a kötőgépeken ritkábban fogy le a fonál. Másik előnye a csévelőgépeknek, hogy keresztszáccal és nem állócsáccal dolgoznak. Az állócsáccal könnyebben leszalad munkakörben a szál. A gépek mine szemnyugtató halványzöld, a szálvezető hengerek fekete színűek, a dolgozók könnyen észreveszik így a hibát a fehér fonalban.
A gépeken lévő ⁴⁰⁰ ~~100~~ százalékos az üres csévéket ünnüködőleg a gép végén álló kosárba szállítja. /MTI/

Mezőgazdasági telepet létesítenek a selyemhernyótenyésztés elősegítésére

Ká/Mk/Mk Kő Hi Nyé Bn 3
A selyemhernyótenyésztés bocsátja selyemiparunk rendelkezésére a nyersanyagot, emellett a tenyésztőknek nagy jövedelmet biztosít. 15 gramm petéből kikélt mintegy 22-25.000 hernyó 22-25 kiló gubót, ami 400 forint jövedelmet jelent. A Selyemgubótenyésztő Vállalat minden olyan községben, ahol legalább öt tenyésztő van, keltető telepet létesít, itt kikeltetik a petéket és a hernyókat átadják a szerződő tenyésztőknek. A 36 napos tenyésztési idő végén a telepeken gyűjtik be a gubókat és előkészítik ipari felhasználásra. Megölik a bábót, hogy az ne furhassa ki a gubót és raktározható legyen.
A selyemhernyótenyésztés fokozásáról a minisztertanács fásítási határozata is gondoskodik. A telepítések, Eddig az operatív közutak mentén telepítették, távol a lakótelepektől; a levelet begyűjtése nehézségekbe ütközött. Az országos tervben belül most már a telepítésre törekednek, könnyen elérhető helyen, a lakótelepekhez vagy gazdaságokhoz közel. 1952 tavaszára a Selyemgubótenyésztő Vállalat mintá-tenyésztőtelepet létesít, ahol korszerű eszközökkel mutatják be a selyemhernyótenyésztés gazdaságosságát és eredményességét. /MTI/

Dunapentelén több mint 1.500 nő dolgozót vonnak be az MNDSZ oktatásba

Vid D/Mk Di Ni

A Dunai Vasmű építkezésén számos asszony és lány dolgozik, akik jól megállják a helyüket akár mint kőműves, vagy szerelőtanulók, akár mint segédmunkások. Az építkezés nőszervezete gondoskodik arról, hogy a nődolgozókat bevonja a rendszeres felvilágosító, nevelő munkákba. Megkezdték az MNDSZ olvasóköri szervezését, amelyeket hetenként egyszer a női szállásokon tartanak. A most folyó olvasóköri vezetési tanfolyamon 100 asszony és lány vesz részt. A gyárépítkezésén már több olvasóköri meg is kezdte munkáját. Ezek tapasztalatait felhasználva a következő hetekben a város többi női szállásán is megszervezik a körök munkáját. Az olvasóköri körökön keresztül több mint 1.500 nődolgozót vonnak be a dunapenteléri MNDSZ szervezete rendszeres oktatásba. /MTI/

A MESZHART közli

& Hm/Mk Tom Bn

hogy a szentendrei Dunaágban az utolsó személyhajó Dömösről Budapestre október 31.-én 4 óra 30-kor és Budapestről Dömösre 31.-én 14 óra 30-kor indul.

A Balatoni Hajózási Vállalat közli, hogy Budapest-Dömsöd-Tass között közlekedő személyhajójáratot az előrehaladott időnyre való tekintettel november 4.-ével megszünteti. A hajó ebben a járatban utóljára november 4.-én közlekedik. A Ráckevei-Dömsöd-Tass között közlekedő dízmotoros hajó az eddig érvényben volt menetrend szerint továbbra is változatlanul közlekedik. Menetrendi felvilágosításokat a vállalat budapesti központja /V. Molnár-u.53. alatt, telefon 187-055./ ad. /MTI/

Ujabb vállalatok alakulnak Budapesten a helyi szükséglet ellátására

i gyr/Fd/Mk Kné Nyé Bn 3

Huszonegy vállalat tartozik a Fővárosi Tanács fennhatósága alá. Még ebben az évben újabb vállalatok alakulnak a helyi szükséglet ellátására. Már ebben az évben megkezdte munkáját a Gyógyszeripari Gépjavitó Vállalat, valamint a Műanyagjavító és Gyártó Vállalat. A Bőr- és Hülladékfeldolgozó Vállalat szandálbőröket, cipőszarkokot fog készíteni maradványbőrökből. Mivel az év másfél hónapja működik a Ruhajavító Vállalat, máris hét fiókjára van. Még ebben az évben szükség szerint újabb fiókokat állít fel. Most indul az Üvegmosó Vállalat, Ora és Ékszerjavító Vállalat is alakul. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 23. kiadás

1951. október 30.

14 óra 50 perc

Szombathelyi Járműjavító dolgozói telteljesítették november 7.-re tett vállalásukat

i 11/11/11k Tom Nyé Bn 3

Szombathelyi Járműjavító Vállalat dolgozói a november 7. telteljesítésére indult vers anyból eredményesen vették ki a közzétett. A dolgozó emberi és anyagi támogatást kapottak Rakosi Mátyásnak, hogy tervben felül 30 teherkocsi futtatását végzik el. Fogadalmukat teljesítették: 57 kocsi javítottak meg a tervben felül.

A dolgozók állandóan javítják munkájuk minőségét. Júliusban még 28 olyan kocsi kellett megjavítani, amelyeket ugynevezett hőnfutás - vagyis a csapágyak ideelőtti megolvadása - miatt hoztak vissza javításra. A hőnfutásos kocsik szára szeptemberre már egy darabra csökkent, októberben pedig meg gyakorlatilag nem érkezett vissza a járműjavítóhoz ilyen kocsi. /MTI/

A kínai művészek szereplő címek időpontja

i 11/11/11k MT Nyé Bn 3

A hazánkban tartózkodó Kínai Ifjúsági Művészegyüttes ének- és táncsoportja november 2.-án, 3.-án és 4.-én este a Művész-színházban lép fel a fővárosi Németek dolgozói előtt. November 4.-én délelőtt 11 órakor, 5.-én és 12.-én este 1/2 8 órakor az Operaházban mutatják be a "Fehérhajú leány" című operát, ennek előadására a Muzsika Hangversenyrendező Vállalat Váci-u. 9. szám alatti pánztáránál és az Operaházban válthatok jegyek. A kínai művészegyüttes artizán csoportja november 2.-án Dunapentelén vendégszeropel, november 3.-án és 4.-én délután 1/2 4 és este 1/2 8 órai kezdettel a Sportcsarnokban lép fel. Negyedikén délután rendezésüknek tagjai tekintik meg az artizánok műsorát, a többi előadásra szintén a Muzsika pánztáránál, k előadás előtt pedig a helyszínen válthatok jegyek. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 24. kiadás

1951. október 30.

14 óra 31 perc

Kossuth-díjas szobrászművész tanácstag beszámolója a Jurányi-utcai gimnáziumban

t Kj/Hm/ak MT Bn 4

Hétfőn este a II. kerület Jurányi-utcai gimnázium gyönyörűen felszerelt tornatermében ültek össze a 21-es körzet 16-os tömbjének lakói, hogy meghallgassák Beck András Kossuth-díjas szobrászművész tanácstag beszámolóját, az elmúlt fél év alatt végzett munkájáról.

A 16-os tömb lakói jó munkával készültek fel a beszámolóra. Már lakógyűléseken megbeszélték azokat a problémákat és javaslatokat, amellyel elősegítik a tanács további munkáját.

Beck András beszámolt arról, hogyan teljesítette a választói főléssel ezelőtt kapott megbízásokat, majd ismertette a kerületi tanács munkáját. Elmondotta: a lakhatatlan romházak bontásából felszabadult épületanyagból romlakásokat állítottak helyre. Így az Erdő-utca 10. és 20. számú romházak helyreállításával 24 új lakás készült el. A Lőrántffy Zsuzsanna-utcai általános iskolában négy új tanterem nyílt meg. Az Aldás-uti iskolát és óvodát kibővítették. A kerület lakosságának jobb egészségügyi ellátása érdekében a Kunfi Zsigmond-utcában új körzeti rendelőintézet építése folyik. A Retek-utca és Fény-utca sarkán új vásárcsarnok építését tervezik. Majd ismertette, hogy a kerületi tanács népművelési céljaira ebben az évben 50 ezer forintot fordított és 1952-re több mint 300 ezer forintot irányzott elő.

A beszámolót számos hozzászólás követte. Volt miről beszélni, volt mit elmondani. Mező Ferenc dr. /Mártirok-utja 50-52./ a ház békabizottságának nevében kérte, hogy a lópesőház ablakkereteit üvegezzék be. Az üvegezetlen ablakok miatt a lakások hamar kihűlnek.

Cserháti Ferenc /Görgöy-u 31./ hozzászólásában ezeket mondotta: "Sztálin városát építjük, hazánk a vas, acél ország lesz. Hogy ezt megvalósíthassuk, egyre több szénre van szükségünk. Eppen ezért nem nézhetjük tétlenül, hogy a Görgöy-utcában világos nappal /délután 1/2 4 órákor/ égjenek a villanyok. Kérjük a tanácsot, sürgősen hasson oda, hogy ez az állapot megszűnjék".

Faragó Dező /Mártirok-utja 5./ elmondotta, hogy a Széll Kálmán-téren az őstermelők a földön helyezik el áruikat. Sok esetben előfordult, hogy a szabadzsirt vásárló dolgozók az utca peritől szennyes árut vittek haza.

A jól sikerült beszámológyűlés Beck András zárszavával ért véget. /MTI/

k

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 25. kiadás

1951. október 30.

15 óra 17 perc

Október 28.-án befejezte 1951 évi tervét Haracska Lajos dorogi sztahanovista vájár brigádja

i Vid Szil/Mk Hk Nyé Bn 4

A dorogi bányászok szücsatáinak többször győztes munkacsapata: Haracska Lajos sztahanovista vájár frontfejtési brigádja október 28.-án befejezte 1951 évi tervét.

A brigád tagjai egész évben becsülettel végezték munkájukat. A kongresszusi versenyben közel ötszáz dorogi bányászbrigád versenyéből győztesen kerültek ki: elnyerték a dorogi szönbányák legjobb kongresszusi brigádja címet. A május 1.-i versenyszakaszban a "Május 1." brigád büszke címnek tulajdonosai lettek. Munkájukat ezzel is megbecsülte a dolgozó nép állama, hogy a kongresszusi verseny után 4.000 forinttal, a május 1.-i verseny után pedig 2.850 forinttal jutalmazta példamutató teljesítményüket.

Eredményeiket egyrészt a korszerű bányaművelési technika, másrészt a fegyelmezett munka hozta létre. Alacsony dőlésű telepeikben a Mihálics-Sárdi-féle három-ciklusú fejtésmódot alkalmazták. Ezzel a módszerrel biztosították munkájuk folyamatosságát, az egyes munkafolyamatok szakosítását és a szállítás egyenletességét. Munkaidejük maradéktalan kihasználása mellett arra is vigyáztak, hogy egyikük se mulasszon igazolatlanul. Becsületos munkájukért valamennyien hűségjutalmat, kettőn pedig sztahanovista oklevelet kaptak.

A brigád tagjai ebben az évben 251 mászagon 13.400 tonna szenet termeltek. A szocialista munkaverseny november 7.-i szakaszában újabb eredményekkel készülnek az októberi fordulójának méltó megünneplésére. Haracska Lajos, a brigádvezető fogadalmat tett Rákosi Mátyásnak, hogy brigádjával a negyedik negyedévben 1.800 csillé szenet termel előíránysáron felül. Októberi tervüket 24 munkanap alatt 219 csillével teljesítették túl. /MTI/

/Nagy Októberi Szocialista Főradalon

Módosították az üzemi cím előírásának feltételeit a kohó- és gépiparban

KG Mk Hk Bn

Nép gazdaságunk, iparunk hatalmas fejlődése következtében az üzemi feltételek már nem feleltek meg a szükséges követelményeknek. A tárgyi feltételek és az általános célkitűzések már nem minden esetben voltak alkalmasak az egyes iparágak előtt álló feladatok teljesítésének előmozdítására. Az eddigi üzemi feltételek nem vették minden esetben figyelembe az egyes iparágak, üzemek termelési feladatait. Ezért a kohó- és gépipari miniszter újra szabályozta az üzemek kijelölésének feltételeit. /folyt.köv./ K

MTI BELFÖLDI HIREK

B 26.kiadás

1951. október 30.

15 óra 23 perc

/Módosították az élüzem címfolyt./ KG Mk Hk Bn

Az élüzemi címet az az üzem nyerheti el, amely az egyes iparági feltételeken kívül, készárutervét, önköltségi tervét, teljes termelési tervét telteljesíti, export és kooperációs kötelezettségeinek teljes egészében eleget tesz. Nem lehet élüzem az a vállalat, amely túllépi bázisát.

A vállalatok sorrendjének megállapításánál figyelembe veszik a teljes termelési terv telteljesítésének mértékét, a selejtszökkentést, a darabbórben dolgozók arányszámának növekedését, az üzem munkafegyelmének javulását, a 100 százalékon alul termelők számának csökkenését, valamint a tervfelbontás alapján dolgozók számát. Figyelembe veszik a munkaverseny során a Gazda-mozgalomban, az anyagtakarékossági mozgalomban, valamint a technológiai eljárások bevezetésében elért eredményeket is.

A győztes üzem a miniszter vándorzászlaját és az élüzemi címet kapja.

A verseny elbírálása változatlanul negyedévenként az illetékes szakszervezetekkel egyetértésben történik./MTI/

A magyar építőművészek kongresszusának

i M/M/Mk FT Bn 3

a Szovjetunióból és népi demokratikus országokból jött vendégei tiszteletére október 31-én, szerdán este 8 órakor fogadást rendez a Magyar-Szovjet Társaság, országos központjának székházában. A fogadáson felvételül két kiváló szovjet vendögünk, a Sztálin-díjas Sz.J.Csernisov, a Szovjet Építészeti Akadémia alelnöke, az Építész Szövetség főtitkára és M.P.Capenko, az Ukrán Szocialista Szovjet Köztársaság Építészeti akadémiaja építészettörténelmi és építészettudományi intézetének igazgatója, valamint a népi demokratikus országok hazánkban tartózkodó építészküldöttei. /MTI/

k

MTI BELFÖLDI HIREK

B 27. kiadás

1951. október 30. 15 óra 50 perc

A gyapotszedés hírei

6 Vid Mk Kő Mi Mi 3

Vasárnap több mint hatezer ipari, hivatali dolgozó segített gyapotot szedni Békés megye állami gazdaságaiban és termelőcsoportjaiban. Lelkes munkájuk nagymértékben hozzájárult, hogy a megye területén csaknem 600 mázsa "fehér aranyat" takarítottak be ezen a napon. A mezőberényi állami gazdaságban 1405, a csabacsüdi gazdaságban 1400 és a békési állami gazdaságban 1195 kilogramot szedtek le vasárnap.

A felsőnyerési állami gazdaságban, ahol napról vezettk be a "kétkezes szedést", az új módszerrel megsokszorozták eredményeiket. Kertész Julia, Furkov Sándor és Sipos Elek régi módszerrel legfeljebb 30 kg-t tudott szedni egy nap alatt. Vasárnap Kertész Julia az új módszerrel 60, Furkov Sándor és Sipos Elek pedig 59 illetve 50 kiló gyapotot szedett le.

XXX

Vasárnap Hajdu-Bihar megyében több mint 7000 dolgozó segített a gyapotszedésben.

Különösen jól dolgoztak a hajdu-biharmegyei uttörők.

A "gyapotszedés mestere" címért folyó versenyben a hajdu-bihari gyapotszedők tovább fokozták teljesítményeiket. Nagy Jánosné, a debrecen-épesi "Vörös Csillag" tisztes dolgozója, aki átlagosan 57 kilót szed naponta, már túhaladta a 10 mázsa szedési eredményt.

XXX

A tolnamegyei bonyhádi járásban a gyapottermeléssel foglalkozó termelőszövetkezetek és csoportok versenyben végzik a gyapotszedést. A versenyben a múlt hét végéig a bonyhád-istvánmájori "Dózsa népe" termelőszövetkezet vezetett 18 mázsa 70 kilós eredménnyel. Utána következnek a majosi "Kossuth" tiszta 16, a szálkai "Fajlódás" tiszta 3 mázsa 50 kilós és a záródi "Előre" tiszta 8 mázsa eredménnyel. A járás területén a gyapotszedésben nagy segítséget nyújtanak társadalmi munkájukkal a tiszta-szervezetek, úzenek dolgozói és az iskolák tanulói.

XXX

A békés megyei Gádoroson a "Gerő" tiszta-ben szintén bemutaták a kétkezes szovjet gyapotszedési módszert. A gyapotszedők mindjárt a bemutaté után szép eredményeket értek el: Nagy Julia szedőnő, akinek azelőtt 27 kiló volt a legnagyobb eredménye, a bemutaté napján 64 kilót, Komár Julia, aki azelőtt legfeljebb 25 kilót szedett, 66.10 kiló gyapotot szedett. /MTI/

5

A dolgozó parasztok egymást segítve igyekeznek határidőre elkészülni a vetéssel.

8 Vid U/Jné/Jné Mi Nyé Ni 5

A palotabozsói gépállomás a nyári munkák során a "Baranya megye legjobb gépállomása" címet érdemelte ki jó munkájával. A dicsőség azonban kissé fejükbe szállt a gépállomás dolgozóinak, ami meg is látszik az őszi munkák végzésénél elért eredményüknél: Palotabozsói a gépállomások közötti versenyben a hatodik helyre csuszott. Itt aztán meggyökereztek, hogy ugyanazokat, már végleg lemondhatnak a jobb helyezésről.

A szovjet parasztküldöttség ittjártakor hozzájuk is el látogatott. A gépállomás dolgozói büszkén mutatták kedves vendégeiknek a vörös bársóny vándorzászlót és csak akkor kezdtek restelkedni, amikor be kellett vallaniok a küldötteknek: bizony az őszi munkáknál csufosan lemaradtak. A szovjet küldöttek jól szétnéztek a gépállomáson, figyelték a munkát, majd azt tanácsolták, hogy az erőgépek után több gépet kapcsoljanak, mert így ugrásszerűen emelkedni fog a teljesítmény. Az előhántó eke használatára is felhívták a palotabozsóitak figyelmét. A gépállomás dolgozói megfogadták a jó tanácsokat. Minden traktor után két-két gépet akasztottak, ami azt eredményezte, hogy három hét alatt a gépállomás 21 százalékról 51 százalékra emelte teljesítését. Most azon dolgoznak, hogy megvalósítsák a küldötteknek tett ígéretüket: az őszi munkák során is megszerezik az első helyet a megyében.

Hevesben Kömlő termelőszövetkezeti község dolgozói akarják megszerezni az őszi munkák elvégzésénél a legjobbaknak kijáró elismerést. A termelőcsoportok lelkes hangulatu gyűléseket tartottak, melyeken a község hat csoportja versenyre hívta ki egymást. A tanácsnák feltértépeztek a község határán és naponként órételték, melyik csoport hol tart a nemes vetélkedésben. Az elmaradó csoportok tagjai azon törvék a fejüket, hogy zárkozhatnak fel az elsőközé. Így aztán kiderült, hogy ott hogy jól a munka, ahol brigádokban dolgoznak. Nyomban meg is alakultak az I. típusu csoportoknál is a vetőbrigádok 5-5. fogással és 10-10 vetőgéppel. Ezzel elérték azt, hogy október 10-ére elkészült az őszi árpa és roza vetés és 25-ére minden őszi vetést befejeztek Kömlőn. A termelőszövetkezeti község dolgozó parasztjai azonban nem pihennek meg babérjaikon, hanem azonnal neki láttnak a mélyszántásnak, hogy azt is jóval a határidő előtt befejezzék.

Somogy megyében is egyre serényebb munka folyik a földesken. A vetés határidejének letelte előtti utolsó napokban most szinte óránként jelenik a községek a megyei tanácsnak, hogy őszi vetéstervüket teljesítették. Vasárnapig 100, hétfőn délig újabb 10 község dolgozó mondhatják el büszkén magukról: tervüket maradéktalanul teljesítették.

/Folyt.köv./ TL

MTI BELFÖLDI HÍR K

3 29. kiadás

1951. október 30.

16 óra 45 perc

/A dolgozó parasztnak egymást segítve.....folyt./6 vid U/Jné/Jné
M Nyé M 5

Szolnok megyében Besenyszög fejezte be elsőnek az őszi árpa vetését. Most pedig azon igyekeznek a besenyszögiek, hogy a búzánál mutatkozó 15 százalékos lemaradásukat behozzák és közéjük megelőzze versenytársát: Kóteleket. Persze, a vetésben is a kommunis- ta dolgozó parasztnak járnak az élen. Szinrai István és Péntek Lajos tanácsosok, valamint Furra László 12 holdas középparaszt végezték be elsőnek a vetést. Mindjárt segítségére siettek az elmaradónak. Cakó István 13 holdas középparaszt sem akar szegényben maradni a kommunis- ta dolgozó parasztnak előtt, félretette egyéb munkáját, hogy tel- jes erővel neki fogjon a vetésnek. Nem úgy a kulákok. Az őszi munkánál is megpróbálták hátráltatni és / a vetést. A besenyszögi dolgo- zó parasztnak azonban ébren örködnek maguk és hazájuk jövő évi bőséges, jó termésén és leleplezték a kértvívókat: Modla Sándor 33 holdas és Bódi Sándor 61 holdas kulákokat, akik ellen meg is indult az eljárás.

Nemcsak Besenyszögön, hanem a megye más községeiben is szép példáját mutatják a dolgozó parasztnak annak, hogy szívéből visel- lik a vetés mielőbbi elvégzését: segítik az elmaradókat. Tiszafüreden Kovács Ferenc dülöfelelős készült el elsőnek a vetéssel. Nem elégedett meg azonban saját eredményével, hanem igájával még öt dolgozó parasztnak segítségére sietett a vetés befejezésében. Fegyverneken Zsemeller József háromholdas dolgozó parasztnak vállalta, hogy most, miután ő elvetette gabonáját, igájával nyolc holdat elvet azoknak a dolgozó para- ztnak, akiknek nincsen igájuk.

Borsod megyében Tiszaladán is egymás segítségével igyekeznek helyállni a dolgozó parasztnak Rákos Mátyásnak tett ígére- tükért: október 31-re a vetés el és a behordással is elkészülnek. A rozs és az ősziárpa vetéssel nem is volt különösebb baj. Időre földbe került a mag. Azonban az őszi takarmánykeverék és a buza vetésével bizony elmaradtak. A dolgozó parasztnak gondolkodtak a dolgon és végül úgy határoztak, hogy lemaradásuk megszüntetésére nappal végzik a cukor- répa és a burgonya szedést és éjjel szántanak és vetnek. Azok, akiknek csak egyigás állatuk volt, összefogtak, hogy ezzel is gyorsabban men- jen a munka. Aki pedig elkészültek, a vetésnél segítségére siettek többi dolgozó parasztnak. Osikai Gábor tanácsosnak, miután októ- ber 10-en már minden verőmagot elvetett, négy dolgozó parasztnak földjén segített vetni. Együttműködés munkával, egymás segítségével elérte a község, hogy felajánlását öt nappal a határidő előtt teljesítette./MTI/

/ szerkesztő / ----- 0 állatuk. TL

M T I B E L F Ö L D I H I R K

B 29. kiadás

1951. október 30.

16 óra 45 perc

/A dolgozó parasztnak egymást segítve.....folyt./ö vid U/Jné/Jné
M Nyé M 5

Szolnok megyében Besenyszög fejezte be elsőnek az őszi árpa vetését. Most pedig azon igyekeznek a besenyszögiak, hogy a búzánál mutatkozó 15 százalékos lemaradásukat behozzák és közcégük megelőzze versenytársát: Kóteleket. Persze, a vetésben is a kommunis-
ta dolgozó parasztnak járnak az élen. Szinrai István és Péntek Lajos tanácsosok, valamint Furra László 12 holdas középparaszt végezték be elsőnek a vetést. Mindjárt segítségére siettek az elmaradottnak. Csak István 13 holdas középparaszt sem akar szegényben maradni a kommunis-
ta dolgozó parasztnak előtt, félretette egyéb munkáját, hogy teljes erővel neki fogjon a vetésnek. Nem úgy a kulákok. Az őszi munkánál is megpróbálnak hátráltatni és a vetést. A besenyszögi dolgozó parasztnak azonban éberen örködnék maguk és hazájuk jövő évi bőséges, jó termésén és leleplezték a kértvököket: Modla Sándor 33 holdas és Bódi Sándor 61 holdas kulákokat, akik ellen meg is indult az eljárás.

Nemcsak Besenyszögön, hanem a megye más községeiben is szép példáját mutatják a dolgozó parasztnak annak, hogy szívéből viselik a vetés előbbi elvégzését: segítik az elmaradottnak. Tiszafüreden Kovács Ferenc dülöfelelős készült el elsőnek a vetéssel. Nem elégedett meg azonban saját eredményével, hanem igájával még öt dolgozó parasztnak segítségére sietett a vetés befejezésében. Fegyverneken Zombeller József háromholdas dolgozó parasztnak vállalta, hogy most, miután ő elvetette gabonáját, igazsággal nyolc holdat elvet azoknak a dolgozó parasztnak, akiknek nincsen igájuk.

Borsod megyében Tiszaladányon is egymás segítségével igyekeznek helytállni a dolgozó parasztnak Rákos Istvánnak tett ígéretét: október 31-re a vetéssel és a behordással is elkészülnek. A rozs és az ősziárpa vetéssel nem is volt különösebb baj. Időre földbe került a mag. Azonban az őszi takarmánykeverék és a buza vetésével bizony elmaradtak. A dolgozó parasztnak gondolkodtak a dolgon és végül úgy határoztak, hogy lemaradásuk megszüntetésére nappal végzik a cukorrépa és a burgonya szedést és éjjel szántanak és vetnek. Azok, akiknek csak egyigás állatuk volt, összefogtak, hogy ezzel is gyorsabban menjen a munka. Aki pedig elkészülték, a vetésnél segítségére siettek többi dolgozó parasztnak. Csikai Gábor tanácsosnak, miután október 10-en már minden vetőmagot elvetett, négy dolgozó parasztnak földjén segíteni vetni. Együttműködés munkával, egymás segítségével elérte a község, hogy felajánlását öt nappal a határidő előtt teljesítette. /MTI/

/sajtófénykép

ö állatuk.

TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 30. kiadás 1951. október 30. 11. óra 50 perc

Sertéshizlalási szerződés megszegőket ítélte el a szolnoki járásbíróság

1 Elm.Min. Ró/Hm/Jné M1 Nyé Bn 3

A termelési és hizlalási szerződések nagy előnyt és segítséget jelentenek a dolgozó parasztságnak. A szerződés betartása törvényes kötelesség és ahogy a szerződés feltételeit államunk teljesívi ugyan úgy a szerződőknek is kötelességük azoknak elősegíteni. A szerződések megszegőire szigorú büntetés vár.

Legutóbb a szolnoki járásbíróság Melegh László és Pápay Zsuzsanna visszaföldvári lakosokat ítélte el a szerződés megszegéséért. Mindkettőn hét-hét darab sertés felhizlalására kötöttek szerződést, holott összesen hét malacuk volt. A hizlalásra előlegeztettek fel 2800 forintot, amiből pótolták a hiányzó sertéseket. Közben a szerződésileg lekötött sertéseket elfektették. A bíróság ezért Melegh Lászlót 16 hónapi, Pápay Zsuzsannát nyolc hónapi börtönbüntetésre ítélte. /MTI/

A MTI hírei

k MTH Jné Tom N1

Az Általános Szerelő Vállalat keres női és férfi segédmunkásokat szerelési munkákra.

Jelentkezés: Budapest, VII., Madách I. ut 7.sz.1/2 em.

reggel 7-4-ig.

Az Üzletépítési és Berendező Vállalat keres kőműves szakmunkásokat és segédmunkásokat, szállítmunkásokat, építészmérnököt és tervező technikumist.

Jelentkezés: Budapest IX. Máriássy ut 4.sz.

A Csatornaépítő Vállalat keres kubikosokat és kőműves szakmunkásokat. Jelentkezés: Budapest, VII., Westend-utca 4.sz.

A Lakóépület Fűtészszelő Vállalat Budapest VI., Szondy-utca 100, Budapesti Szerelő Vállalat, Budapest VII., Garay-utca 10 sz., Vízüvezeték és Fűtészszelő Vállalat, Budapest, II., Fazekas-utca 10 és Épületszerelő Vállalat Budapest VIII., Kisfaludy-utca 13 keres kőműveseket, fűtészszelőket és férfi segédmunkásokat. Jelentkezés: a vállalatok fent megadott címein.

A Fővárosi Gázművek női és férfi segédmunkásokat felvesz. Jelentkezés: Budapest VIII., Köztársaság-tér 20 Munkügyi Osztály. /MTI/

A MESZHART közli,

k PV/Jné KÜH Tom N1

hogy Budapest-Nehéz-Budapest között, Rácalmás-Kules állomáson a személy-és gyorsjáratforgalmat az alacsony vízállás miatt további intézkedésig szünetelteti.

Rácalmás-Kules állomást a hajók utoljára október 30-án érintik. /MTI/

--- S

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 31. kiadás

1951. október 30.

17 óra 5 perc

Az őszi munkák hírei Nógrád megyéből

1 Bb/TI/Jné Ml Nyé Ni 4

Az őszi munkák végzésében Nógrád a megyék között a legutóbbi értékelés szerint az ötödik. Az elmúlt héten fokozta a munkák ütemét. A dolgozó parasztság ~~szaksz~~ lendületes munkája meghozta az eredményt: meggyorsult az őszi munkák végzése. Az őszi szántás-vetésben a lemaradt községeknek jó példát mutatnak Lucfalva, Ipolyvoca, Maconka, Varsány, valamint a romhányi, csesztvei, herencsényi és ságyfaluai termelészövetkezeti csoportok és egyéni leg dolgozó parasztek, akik őszi vetési tervüket október 20-ig befejezték.

Vállalt kötelezettségeinek teljesítésével különösen kitűnt Maconka község. A község dolgozó parasztjai megértették a minisztortanács határozatát, tudják, hogy a terv teljesítése homcsak törvény, hanem minden dolgozó hazafias kötelessége. Őszi vetéstervüket október 20-ra száz százalékra teljesítették, kukorica- és burgonyabeadási kötelezettségeiknek a vállalt határidőre, október 13-ra eleget tettek.

A község dolgozó parasztjai gyorsbeadási jutalomban részesültek és engedélyezték részükre a szabadforgalmat. Lesz pénzüik bőven cipőre, ruhára, sokan már a békekölcsönjegyzésüket is kifizették. Ugyancsak követésreméltó Héhalom község munkája. A párt és a tömegszervezetek népnevelőinek jó felvilágosító munkájára begyűjtési verseny indult. Egy hét alatt tíz vagon kukoricát, 170 mázsa napraforgót és 160 mázsa burgonyát gyűjtöttek be. A községben megtartott gazdaggyűlésen Papp András hét holdas dolgozó paraszt november 7. napszablatára felajánlotta, hogy kukoricabeadási tervét 150 százalékra teljesíti. Őszi szántás-vetési tervét is befejezte már. Példáját követve Szita János kilenc holdas egyéni leg dolgozó paraszt, aki kukorica, burgonya, napraforgó begyűjtési tervének 110 százalékan tett eleget. Héhalom község is megkapta a szabadpiaci értékesítés kedvezményét. Orhalomban ö. v. Antal Andrásné hat holdas dolgozó paraszt úgy akar a béke megvédéséhez hozzájárulni, hogy 250 százalékra teljesítette gabonabegyűjtési tervét. A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulója napszablatára vállalta, hogy kötelezettségén felül még 150 kilógramm kukoricát ad be.

A megye termelészövetkezeti csoportjai az őszi munkák mielőbbi sikeres elvégzésével készülnek a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulójára. A pásztói járásban a palotási "Palóc" tisztes őszi vetési tervét október 20-ra száz százalékan, gabonabeadási kötelezettségét kenyérgabonából 886 százalékra teljesítette.

A nógrádmegyei gépállomások közül a kisterenyei és pásztói gépállomások országosan is az utolsók között kullognak. A 18 orógéppel dolgozó kisterenyei gépállomás őszi talajmunkatervét 26.3 százalékra teljesítette, a pásztói gépállomás 20 százalékra. A gépállomások lemaradásának oka az a rossz politikai vezetés, a felvilágosító munka hiánya,

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 32. kiadás

1951 október 30

17 óra 05 perc

/Az őszi munkák hírei Nógrád megyéből...folyt/ 1 Bo/TI/Hnó Mi Nyó Ni

a szervezetlenség. A gépállomások nem gondoskodtak idejében, hogy munkagépkezelőket felelős gépvezetőknek képezzenek. Így a kisterenyei gépállomáson csak egy erőgéppel dolgoznak két műszakban. A pászói gépállomás leváltott vezetője, Ladnai Ferenc esőelés alatt a legnagyobb munkák idején szabadságra ment. Az őszi munkák idején is több mint egy hétnapig nem volt a gépállomáson. Az elmúlt tíz nap alatt a november 7-re tett vállalások nyomán jelentős javulás mutatkozik a két lemaradt gépállomás munkájában. Mihalik János a pászói gépállomás traktorosa például naponta két holdat szántott. A kisterenyei gépállomáson Tóth Sándor traktoros november 7-én tisztelőtőre vállalta, hogy tervét/526 százalékra teljesítette 93 százalékos üzemanyagfogyasztás mellett. Mindkét gépállomáson a brigádok párosversenyre hívták egymást az üzemanyag csökkentésére, a gépek karbantartására és a teljesítmények növelésére. A kisterenyi gépállomás mind a 18 erőgéppel vasárnap teljes műszakban dolgozik, hogy őszi talajmunkatervét mielőbb sikeresen befejezhesse./MTI/

--- /105 százalékra teljesíti, Mihác György tiznapos tervét

Tizenegy nappal a határidő előtt úzamba helyezték a győri új automata távbeszélő központot

1 Vid Ta/TI/Hnó Tom Ni 4

Győr távbeszélő forgalma a felszabadulás óta jelentősen megnövekedett. A város távbeszélő forgalmát eddig egy 25 esztendő, háború által megrongált közikapcsolású központ látta el úgy, hogy egy-egy kapcsolást kezelő dolgozó a napi átlagos 6-700 kapcsolás helyett 1600-1700 kapcsolást végzett. Ezért szükségessé vált Győrött új automata telefonközpont felállítása.

A győri posta dolgozói felajánlották, hogy november 7-re az új központot átadják a forgalomnak. Vállalatukat túlteljesítették, mert jó munkájuk eredményeként már október 27-én délután - 11 nappal a határidő előtt - megkezdhette működését az új telefonközpont.

Az új központ 1600 állomás bekapcsolására készült, szükség esetén azonban 5000 állomás befogadására bővíthető./MTI/

A posta közli

k KÖM § Hnó Tom Nyó Ie

hogy november 1-től új légi postadíj szabás lép életbe. Az új díj szabás szerint magánfeladók külföldre légi postán 1 oszlop a posta által kibocsátott légi levélpapíron írt melléklet nélküli leveleket küldhetnek. Azok a magánfeladók, akik a légi postai levél feladásakor a légi postai pótdíj összegéig nemzetközi válaszdíjzselvényt adnak át beváltásra, továbbra is bármilyen borítékos leveleket feladhatnak külföldre a postahivataloknál./Folyt.köv./

TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 33. kiadás

1951 október 30

17 óra 15 perc

/A posta közli...folyt/ k KÖM § Hné Tom Nyé Ia

A fenti szabályoknak nem nem felelő leveleket a posta nem továbbítja, hanem a feladónak visszaküldi. Az erre vonatkozó szabályokról és a november 1-től érvényes új léci-postai pótdíjakról a postahivatalok adnak felvilágosítást.

A posta felhívja a feladók figyelmét arra is, hogy szárazföldi és tengeri úton bárrová, bármilyen borítóban lehet leveleket küldeni. Ezek a levelek ma már aránylag rövid időn belül érik el a rendeltetési helyet./MTI/

Hathónapi börtönbüntetés a munkakönyv meghamisítása miatt

k MTH § Hné Tom Nyé Ia

Ifj. Scheffcsik Gáspár önkényesen kilépett az ürömi Kőfaragó és Kőfejtő Vállalattól. Ezért munkakönyvébe bejegyezték az önkényes kilépést. Scheffcsik a hivatalos bejegyzést meghamisította és a "hozzájárulással távozott" szövegre javította. A budapesti járásbíróóság Scheffcsik Gáspárt közokirathamisítás miatt bűnösnek mondotta ki és hathónapi börtönrre ítélte.

A budapesti központi járásbíróóság a napokban mondott ítéletet Farkas Sándor tápioszelei lakos /szül. 1911.V./ felett. Farkas Sándor a Gyárépítő Nemzeti Vállalattól önkényesen kilépett. Új munkahelyén, a Villamos Felsővezeték Építésvezetőség Vállalatnál elhallgatta, hogy számára egy izben már új típusú munkakönyvet állítottak ki, mert nem akarta, hogy önkényes távozásáról tudomást szerezzenek. A központi járásbíróóság bűnösnek mondotta ki Farkas Sándort és egyhónapi börtönbüntetésre ítélte.

A munkakönyv fontos közokirat, annak bejegyzéseit megváltoztatni nem szabad. Aki a vállalattól való távozásakor beírt bejegyzést kiradibozza, olvashatatlanná teszi, átírja vagy bármilyen módon megváltoztatja, közokirathamisítást követ el és cselekményéért súlyosan megbüntetik./MTI/

Hogyan érte el a dánszentmiklósi állami gazdaság, hogy határidő előtt befejezte a vetést

i Ró/Jné/Hné Ml Nyé Ni 4

Pest megyében az állami gazdaságok nagy része az elmúlt hét végére befejezte őszi buza vetését. A megye gazdaságai közül elsőnek a vámosmikolai, másodiknak pedig a dánszentmiklósi gazdaság teljesítette teljes egészében vetéstervét. Mindkét gazdaság terve határidő előtti teljesítésének "titka", hogy időben gondoskodtak munkásokról és azok tervszerű elosztásáról. /Folyt.köv./ TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 34. kiadás

1951 október 30

17 óra 35 perc

/Hogyan érte el a dánszentmiklósi....folyt/ i Ró/Jnó/Hnó Mi Nyó Ni

A dánszentmiklósi gazdaság vezetősége például a környék falvaiból már az elmúlt év decemberében megkezdte a munkások felkutatását és így időben biztosíthatta a szükséges idénymunkásokat. A leszerződött dolgozókat az állandó brigádokba osztotta be és ismertette velük az elvégzendő feladatokat is. Az idénymunkásokat egészséges, tiszta szállásokon helyezték el. Gondoskodtak ellátásukról is, a helybéli munkások egyszeri, a táborlakók pedig háromszori étkezésben részesültek. Az új dolgozók arra törekedtek, hogy munkájuk legjavát adják. Bekapcsolódtak a gazdaság munkaversenyébe is, aminek rendszeres értékelése nagyobb eredmények elérésére serkentette őket.

Az idénymunkások és az állandó munkások jó együttműködését biztosította többek között a rendszeres brigádértékelés és az elvégzett munka rendszeres ellenőrzése is.

Nagymértékben fellendült a gazdaság munkája, amikor Kelomen György, a gazdaság vezetője, - aki tagja volt a harmadik parasztküldöttségnek - a Szovjetunióból visszatérve tapasztalatait hasznosította mindennapi munkájában. Az őszi vetéstervezetési határidő előtti teljesítésére például azt javasolta, hogy a gépek összekapcsolásánál a huzót ne vasból, hanem fából készítsék el, mert ez nagyszerűen bevált a Szovjetunióban. Elsősorban törekednek a vassal, másodsorban a fából készített huzórud nem terheli olyan mértékben a gépet. A gazdaság gépésze, Fazekas Ferenc ezzel az új módszerrel kapcsolt össze három vetőgépet, ami jelentősen meggyorsította a vetést. A homokos terület szántását ezzel gyorsították meg, hogy a körmös-traktor kerekét kettévágott, használaton kívüli kerekekkel másfélszeresre szélesítették. A szántást két nappalban végezték, teljesen kihasználva gépparkjukat.

A munkások biztosításával, a munka jó megszervezésével és az újítások alkalmazásával érte el a gazdaság, hogy az őszi vetéstervezetési határidő előtti teljesítése mellett a gyapóbetakarítási tervet is időben teljesíthette. A gazdaság dolgozói arra törekednek, hogy a nemrég megindult agrotechnikai szakkörön tanultak alkalmazásával jövőre még jobb eredményeket érjenek el. /MTI/ TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 35. kiadás 1951. október 30. 18 óra 20 perc

A Magyar Történelmi Társulat

k D/D/Jné FT NI

október 28-án, vasárnap Egerben ülést tartott. Ennek keretében megalakult a Történelmi Társulat harmadik vidéki csoportja, az északmagyarországi csoport. /MTI/

A Magyar Tudományos Akadémia

i TP/Szu/Jné Hk NI

Északi tagozatának előadás-sorozatában október 31-én 1/2 6 órakor az Akadémia felő vasó termében /Akadémia-u.2./ Szentpéter Zsigmond egyetemi tanár ismerteti az építészetünk szemponyjából nagyjelentőségű Eger-környéki bazalt földtani kialakulását.

Ez után Szóts Endre, a Földtani Intézet geológusa tart előadást Magyarország ősföldtani viszonyairól. /MTI/

Jánossy Lajos akadémikus székfoglaló előadása

i TP/SzM/Jné Hk NI

Jánossy Lajos akadémikus, Kossuth-díjas fizikus november 5-én délután 5 órakor a Magyar Tudományos Akadémia /Akadémia-utca 2./ felolvasó termében székfoglaló előadást tart. Az előadás címe: "A relativitás-elmélet alapjai" /MTI/

A Magyar-Szovjet Társaság zenei szakosztálya

k MSZT M/M/Jné FT NI

hangversennyel üdvözli a magyar zenei plénumot. A hangversenyt november 3-án, szombaton este 8 órakor rendezik a Béke-szálló kupolacsarnokában s ezen Magyarországon még elő nem adott szovjet zeneműveket mutatnak be. Megnyitót mond Széll Jenő, a Néprövidítési Intézet igazgatója. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 3 6 kiadás

1951 október 30

48 óra 25 perc

November 7-én 3 millió forint jutalmat osztanak ki a begyűjtési verseny győztesei között

k ÉLM § Hné Kő Mi Ni

Népköztársaságunk kormánya, mint ismeretes, 3 millió forinttal jutalmazza a begyűjtési verseny győzteseit. Az élelmezési minisztérium megtette az intézkedéseket a megyék kiértékelésére. A díjakat, diszokleveleket november 7-én ünnepélyes nyilvános támcásülés^{ek} keretében osztják ki. November 7-én adják át a minisztertanács díszes vándorzászlaját és az ezzel járó 50.000 forint jutalmat a begyűjtési versenyben legjobb eredményt elért megyének. November 7-én kapják meg az élelmezési minisztérium vándorzászlóit a begyűjtési versenyben első, második és harmadik helyet elért megyék. Augusztus 20-án ezek a vándorzászlók azokhoz a megyékhez kerülnek, amelyek az új begyűjtési évben Alkotmányunk napjái a legjobb eredményeket tudják felmutatni. A Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulóján a győztes községben megteszik az első kapavágást: a népművelési minisztérium által adományozott 100.000 forintos kulturház építésére, öt másik községben pedig ünnepélyesen kezdik meg a villany bevezetését. /legjobb

120.000 dolgozó paraszt kap diszoklevelet,
4200 egymillió forint jutalmat

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulóján 3000 dolgozó paraszt között kiosztják az országos 1200 dolgozó paraszt között pedig a községek, járasok és megyék jutalmát. A száz legjobban teljesítő dolgozó paraszt kéthetes üdülésben részesül és 400-400 forintos takarékbetétkönyvet kap. A soronkövetkező 400 dolgozó paraszt részére 400-400 forintos takarékbetétkönyvet osztanak ki. További 400 dolgozó paraszt 300-300 forintos, 500 dolgozó paraszt 200-200 forintos és 1500 dolgozó paraszt 150-150 forintos takarékbetétkönyv-jutalmazásban részesül.

Az élelmezési minisztérium rendelkezése szerint a ranglista első negyedében 12, a másodikban 10, a harmadikban 9, a negyedikben 8, az ötödikben 7, a hatodikban 7, a hetedikben 6, a nyolcadikban 6, a kilencedikben 6, a tizedikben 5, a tizenegyedikben 5, a tizenkettedikben 4, a tizenharmadikban 4, a tizennegyedikben 3, a tizenötödikben 2, a tizenhatodikban 2, a tizenhetedikben 2, a tizennyolcadikban 1, a tizenkilencedikben 1 dolgozó paraszt részesül az üdülésben és 400 forintos pózjutalomban. Az első negyedben 400 forintos jutalmat kap 45, 300 forintos 45, 200 forintos 65, 150 forintos 170 dolgozó paraszt. A második negyedben 40 dolgozó paraszt kap 400, 40 dolgozó paraszt 300, 60 dolgozó paraszt 200, és 150 dolgozó paraszt 150 forint jutalmat. A harmadik negyedben 400 forintos jutalmat kap 36, 300 forintos 35, 200 forintos 54 és 150 forintos 135 dolgozó paraszt. /Folyt.köv./ TL

/November 7-én 3 millió.....1. Folyt/ k ELM § Hnó Kő Mi Ni

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulóján osztják ki a diszoklevelet azoknak a dolgozó parasztoknak, akik augusztus 1-e utáni időben 200 százalékon felül teljesítették beadási tervüket. A november 7-én kiosztandó diszoklevelekkel együtt 120.000 túlteljesítő dolgozó paraszt kap Népköztársaságunk kormányától diszoklevelet.

Termelőszövetkezetek jutalmazása

November 7-én 633.000 forint jutalmat osztanak ki a beadási kötelezettségüket legjobban teljesítő 600 termelőszövetkezet, illetve III. típusú termelőszövetkezeti csoport között. Az első termelőszövetkezet 10.000, a második 8.000, a harmadik 5000, a negyedik 4000, az ötödik 3000 forint értékű jutalomtárgyban részesül. A soron következő tíz tsz, illetve tszes 2000-2000, a további ötven 1500-1500, az utánuk sorrendben következő száz tsz, illetve tszes 1200-1200, kétszáz 1000-1000, végül 235 tsz, illetve tszes 800-800 forint értékű jutalomtárgyban részesül.

Az első tíz megyében egy-egy tsz, illetve tszes kapja a 2000 forintos jutalmat. Az 1500 forintos jutalomból az első megyében hat, a másodikban öt, a harmadikban négy, a negyedik, ötödikben három-három, a többi megyében két-két tsz, illetve tszes részesül. Az 1200 forintos jutalmat az első megyében tíz, a második megyében kilenc, a harmadik megyében nyolc, a negyedik megyében hét, az ötödik, hatodik, hetedik megyében hat, a nyolcadik, kilencedik, tizedik megyében öt tsz, illetve tszes kapja, a többi megyében négy, illetve három tszes részesül a jutalomban. Ezer forintos jutalmat kap az első megyében 14, a második-negyedik megyében 12, az ötödik-nyolcadik megyében 11, a nyolc-tizenharmadik megyében 10, tizennégy-tizenkilencedik megyében 9-9 tsz, illetve tszes. A 800 forintos jutalomból a megyék sorrendje szerint 17-8 tsz, illetve tszes részesül.

A földművesszövetkezetek jutalmazása

A begyűjtési tervüket legjobban teljesítő földművesszövetkezetek közül a győztes 6000, a második 4000, a harmadik 3000 forint értékű jutalmat kap. Az első megyében 6, a második, harmadik megyében 5-5, a negyedik, ötödik megyében 4-4, a hatodik, hetedik, nyolcadik megyében 3-3, a kilencedik-tizennegyedik megyében 2-2, a tizenötödik-tizenkilencedik megyében 1-1 földművesszövetkezet 1500 forint értékű jutalmat kap. Ezer forint értékű jutalmat kap az első megye 14, a második megye 12, a harmadik megye 11, a negyedik megye 10, az ötödik megye 9, a hatodik-nyolcadik megye 8-8, a kilencedik-tizenharmadik megye 7-7, a tizenötödik-tizenötödik megye 6-6, a tizenhatodik-tizennyolcadik megye 5-5 és a tizenkilencedik megye 4 földművesszövetkezte.

/Folyt.köv.s/

TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 38. kiadás

1951 október 30

18 óra 40 perc

/November 7-én 3 millió....2.folyt/ k ÉLM § Hnó Kő M1 M1

Százezer forintos kulturház a győztes községnek

A begyűjtési versenyben győztes község 100.000 forintos kulturházat kap a népművelési minisztériumtól. A második község 20.000, a harmadik 12.000, a negyedik 10.000, az ötödik 8000 forint jutalmat kap. Az első megyében öt községet 3000, hat községet 2000, a második megyében / községet 3000, öt községet 2000, a harmadik megyében ugyancsak négy községet 3000, öt községet 2000 forint jutalomban részesítenek. A negyedik, ötödik megyében 3-3 község részesül 3000, 4-4 község 2000 forintos jutalomban. A hatodik megyében három község 3000 és három község 2000 forint jutalomban, a hetedik és nyolcadik megyében két-két község 3000, 3-3 község 2000 forint, a kilenc-tizenegyedik megyében 2-2 község részesül egy a 3000, mint a 2000 forintos jutalomban, a tizenkettedik és tizenharmadik megyében 1-1 község kap 3000, 2-2 község 2000 forint jutalmat. A többi megyében egy a 3000, mint a 2000 forintos jutalomból 1-1 község részesül.

Budapest dolgozó parasztjai közül egy részesül 400, kettő 300, kettő 200, három 150 forintos takarékbetétkönyv-jutalomban. A tsz.-ek, illetve tszcs.-k közül egy kap 1500, kettő 1200, kettő 1000 és három 800 forint értékű jutalomtárgyat. A földművelésszövetkezetek közül egy kap 1000 forintos jutalmat.

20.000 forint jutalmat kap a legjobb járás

A legjobb járás 20.000 forint jutalmat kap, a soron következő kilenc között 70.000 forint jutalmat osztanak ki helyezésük sorrendje szerint.

A legjobb megye 20.000, a második 15.000, a harmadik 10.000, a negyedik 8000, az ötödik 5000 forint értékű jutalmat kap.

Az első megye kapja a minisztertanács vándorzászlaját 50.000 forint jutalommal. Az első, második és harmadik megye kapja még az ölelmezési minisztérium vándorzászlaját. A megyék a vándorzászlót és a versenyjutalmakat éppen úgy, mint a járások, rendkívüli tanácsüléseken veszik át november 7-én.

November 7-én osztják ki a jutalmat a községi, járási és megyei tanácsok végrehajtóbizottságának dolgozói között is. A jó munkát végzett nyilvános jutalmazására különös gondot fordítanak. A járási versenyben legjobb eredményt elért felvásárlók és adminisztrátorok között 90.000 forint jutalmat osztanak ki.

Ez a nagyarányu jutalmazás is mutatja, hogy Népköztársaságunk kormánya mennyire megbecsüli és jutalmazza azokat, akik kötelezettségüket becsületesen teljesítik./MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

39. kiadás

1951. október 30.

19 óra 10 perc

A Kínai Ifjúsági Együttes művészi műsora óriási sikert aratott Szolnokon is

Vld % MT/KE/Jné DMT Nl Szolnok,

Hétfőn Szolnokon vendégszerepelt a hazánkban tartózkodó Kínai Ifjúsági Művészegyüttes. A Kossuth-téren mintegy négyezer dolgozó, az üzemek, hivatalok, tömegszervezetek, a honvédség és az ifjúság képviselői virágokkal és zenekarral fogadták a baráti kínai nép fiataljait.

Mikor megérkezett a várva-várt autóbusz, lelkes, ujjongó tapsal, kendőlobogtatással és huzrá kiáltásokkal fogadták vendégeinket.

A megye ifjúsága nevében Sárkány László a megyei DÍSZ bizottság tagja üdvözölte a nagy kínai nép küldötteit. Ez a találkozás - mondotta - még erősebbé, elválaszthatatlanabbá teszi a kínai nép és a magyar dolgozók barátságát. A kínai ifjúság győzelmes harcából mi magyar fiatalok is erőt merítünk szocializmust építő munkánkhoz.

Az üdvözlésekre Szong Huan Szei, az együttes tagja vála zolt. Köszönetet mondott a szeretetteljes fogadtatásért és hangsúlyozta, hogy a magyar dolgozók sikerei, az ötéves terv eredményei örömmel töltik el a kínai népet is.

Este a Városi Színházban zsufolt nézőtér előtt léptek fel a Kínai Ifjúsági Művészegyüttes tagjai. A magas színvonalú művészi előadásokra a megye minden városából és községéből eljöttek a legjobb dolgozók, akik fergeteges tapsviharral fogadták az együttes számait. Az előadás végén a párt, a tömegszervezetek és üzem dolgozók képviselői ajándékokat nyújtottak át a kínai vendégeknek. /MTI/

Kisipari szövetkezeti kiállítás nyílt meg

t gyr/Fd/Jné Kné Nl 3

az V.területi tanács rendezésében a Szállás-területi Kiállítás Szalonban.

A kiállításon fehérneműk, női-, férfiruhák, butorok, műanyagból készült fésűk, gombok sorakoznak egymás mellett. Nagy részük maradványból, hulladékból készült. Kivűnnek a Bőrruházati KSz bőrkabátja és nadrágja, a Közzérüházati Szövetkezet gyermekhozmájai. Ez a szövetkezet azért a szalagrendszerre és 1950 decemberében 10.400 darab, 1951. októberében már 20.270 darab ruhát gyártott.

A legnagyobb sikert aratta a Modell Műipuha KSz maradványból készült női kosztümje, mellénye és szőnyéja. A maradványok egymáshoz illesztését ötletes csikozással oldották meg.

Háztartás- és szükségleti cikkeket, babákat, játékokat is kiállítottak. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 40. kiadás

1951 október 30

19 óra 10 perc

A szénbánya vállalatok

k SB Hnó Hk Ie

november 7-é tiszteletére indított versenyének helyzete az október 1-29-ig elért eredmények alapján:

Nagyvállalatok:

- 1./Pétfőfi
- 2./MESZHART
- 3./Kisterenyő
- 4./Dorog
- 5./Szuhavölgy
- 6./Tatabánya-alsó
- 7./Várpalota
- 8./Oroszlány
- 9./Ozd
- 10./Tatabánya-felső

Középvállalatok:

- 1./Nagyva
- 2./Diósgyőr
- 3./Ajka
- 4./Tóko
- 5./Bükkalja
- 6./Komló
- 7./Vörtesbakony

Kisvállalatok:

- 1./Nagymányok
- 2./Dudar
- 3./Pilis
- 4./Ezeresehi

A tatabányai tanácskozás óta a szénbányák dolgozói fokozott mértékben igyekeznek behozni elmaradásukat a széntermelésben. Rákosi Mátyás szavára mind több bányászom igyekszik havi tervét teljesíteni, sőt túlteljesíteni. október 1-29-ig terjedő időben tervüket a következő bányászomok teljesítették 100 százalékon fölül:

Diósgyőri Szénbányák Márta-akna	havi tervtelj.	X-1-29-ig	107.7 %
Ozdi Szénbányák, Péch Antal-akna	"	"	103.8 "
Zagyvai Szénbányák, Margit-akna	"	"	105.6 "
" " Salgó-Róna üzeme	"	"	102.2 "
" " Karancs-lejtősakna	"	"	101.8 "
Várpalotai szénbányák, Cser-rező	"	"	103.9 "

/MTI/

A Kelenföldi Textilgyár dolgozóinak levele a tszes-k, állami gazdaságok dolgozóhoz

SZN & Jnó/Hnó Mi Ni

"Mi, a Kelenföldi Textilkombinát Vigogne Fonodájának dolgozói harcos üdvözlötünket küldjük a termelészövetkezetek és állami gazdaságok gyapotszedőinek; azoknak, akik jó munkájukkal lehetővé tették, hogy október 29-én az idej magyar gyapottermesből megkezdjük a fonalgyártást. Bízunk arra, hogy népi demokráciánk segítségével ebben az évben magyar gyapottal dolgozhatunk.

/Folyt.köv./ 7

MTI BELFÖLDI HIREK

B 40. kiadás

1931 október 30

19 óra 10 perc

A szénbánya vállalatok

k SB Hnó Hk Ie

november 7-e tiszteletére indított versenyének helyzete az október 1-29-ig elért eredmények alapján:

Nagyvállalatok:

- 1./Péteri
- 2./MÉSZHART
- 3./Kisterenyő
- 4./Dorog
- 5./Szuhavölgy
- 6./Tatabánya-alsó
- 7./Várpalota
- 8./Oroszlány
- 9./Ozd
- 10./Tatabánya-felső

Középvállalatok:

- 1./Nagyva
- 2./Diósgyőr
- 3./Ajka
- 4./Tóko
- 5./Bükkalja
- 6./Komló
- 7./Vörtesbakony

Kisvállalatok:

- 1./Nagymányok
- 2./Dudár
- 3./Pilis
- 4./Ezeresehi

A tatabányai tanácskozás óta a szénbányák dolgozói fokozott mértékben igyekeznek behozni elmaradásukat a széntermelésben. Rákosi Mátyás szavára mind több bányászom igyekszik havi tervét teljesíteni, sőt túlteljesíteni. október 1-29-ig terjedő időben tervüket a következő bányászom teljesítették 100 százalékon fölül:

Diósgyőri Szénbányák Márta-akna	havi tervtelj.	X-1-29-ig	107.7 %
Ozdi Szénbányák, Péch Antal-akna	"	"	103.8 "
Zagyvai Szénbányák, Margit-akna	"	"	105.6 "
" " Salgó-Róna üzeme	"	"	102.2 "
" " Karancs-lejtőszakna	"	"	101.8 "
Várpalotai szénbányák, Uzer-rező	"	"	103.9 "

/MTI/

A Kelenföldi Textilgyár dolgozóinak levele a tisztes-k, állami gazdaságok dolgozóhoz

SZN & Jnó/Hnó Mi Ni

"Mi, a Kelenföldi Textilkombinát Vigoghe Fonodájának dolgozói harcos üdvözlötünket küldjük a termelészövetkezetek és állami gazdaságok gyapotszedőinek; azoknak, akik jó munkájukkal lehetővé tették, hogy október 29-én az ideai magyar gyapottermeésből megkezdjük a fonalgyártást. Bizszkók vagyunk arra, hogy népi demokráciánk segítségével ebben az évben magyar gyapottal dolgozhatunk.

/Folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 41. kiadás

1951 október 30

19 óra 20 perc

/A Kelenföldi Textilgyár....folyt/ SzN & JnC/Hné M1 M1

Termelészövetkezetek s állami gazdaságok gyapottermelői! Megigérjük nektek, hogy megbecsüljük munkátok eredményét és arra törekszünk, hogy ebből a gyapotból minél jobb és több textil-áru készítsünk.

Elvtársai! Segítsétek munkánkat, fokozátok a gyapotszedés iránt, hogy a "fehér arany" még az esős idő beállta előtt le legyen szedve. Bizonyára tudjátok, hogy az esős idő a gyapot minőségét rontja. Veszteséget okoz a feldolgozásnál, csökkent a gyapot kifonhatóságát, rontja az elkészített anyag minőségét. Ezért kérünk benneteket, gyorsítsátok a gyapotszedést jó munkaszervezéssel, a gyors fokozásával! biztosítsátok a gyapot veszteség nélküli betakarítását.

Kövessétek a szovjetunió kiváló gyapottermelőit, alkalmazátok minél szélesebb körben a kétközös szedést.

Ne feledjétek, hogy most a gyors gyapotszedés egyik fontos feltétele öt éves tervünk sikeres teljesítésének.

Elvtársi üdvözléssel:

a Kelenföldi Textilgyár Textilkombinát
Vigogne Fonóházának dolgozói nevében:
Barsi Bálintné alapszervi titkár,
Hahner Lajos üzemvezető, Rieth Mártonné
sztahanovista fonó, Kurucz Ferenc szta-
hanovista főművezető, Szűcs Ferencné
fonó, Nagy István kértoló." /MTI/

Szervetlen vegyipari sztahanovisták tanácskozása

k SB § Hné Hk Io A bányá- és energiaügyi minisztérium szervetlen vegyipari főosztálya november 3-án, szombaton délelőtt 10 órakor sztahanovista tanácskozást rendez. A tanácskozáson részt vesznek a szervetlen vegyipar sztahanovistái. Ezenkívül ott lesznek azoknak a vállalatoknak igazgatói és műszaki vezetői, amelyek a tervteljesítésben a III. negyedévben lemaradtak. /MTI/

TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 42. kiadás

1951 október 30

24 óra 40 perc

Megnyitották a Mérnöki Továbbképző Intézet 1951-52 évi tanfolyamait

t Szil/Szil/Hné Hk Ft 4

Keddén délután az ÉFMOSZ székházban ünnepélyos keretek között megnyitották a Mérnöki Továbbképző Intézet 1951/52. évi tanfolyamait. A megnyitó ünnepségen megjelent Cseregyő János, a Kohó- és Gépipari Miniszter első helyettese és Orbán László, az Országos Felkészítési Tanács titkára.

Az ünnepégre egybegyűlt mérnökök, technikusok, a tanfolyanok hallgatói és tanárai előtt Mihailich Győző dr., Kószuth-díjas műszaki egyetemi tanár, a Mérnöki Továbbképző Intézet igazgatója mondott bevezető beszédet.

- A Magyar Dolgozók Pártja II. Kongresszusa határozatainak végrehajtása során - mondotta a többi között - a műszaki dolgozóknak fokozott mértékben fel kell készülniük ötéves tervünk nagy feladatainak végrehajtására. Az ötéves terv gigászi munkáiban döntő szerepe van a műszaki munka minőségének és határfokának. A műszaki tudományok azonban olyan rohamos léptekkel haladnak előre, hogy csakis állandó tanulásal lehet velük lépést tartani. Emért feltétlenül szükség van olyan mélyreható mérnöki továbbképzésre, amely ismereti ~~teret~~ a szovjet tudomány és technika hatalmas eredményeit és, amely segíti mérnökeinket abban, hogy felvértezzék magukat a régi, elavult fegyverzet helyett a tudomány legújabb, leghatásosabb fegyvereivel.

Mihailich Győző után Cseregyő János, a Kohó- és Gépipari Miniszter első helyettese mondott bevezető beszédet.

- A Mérnöki Továbbképző Intézet felállítását - mondotta - valamint az Intézetnek a műszaki fejlesztési tervben és felkészítési programunkban elfoglalt helye bevezető beszédében arra, hogy pártunk és kormányunk milyen nagy szüllyel és szeretettel foglalkozik műszaki értelmiségünkkel, mérnökeinkkel, technikusainkkal.

"továbbiakban ismertette, milyen fontos szerepe van a fejlett műszaki tudománynak a mindennapi gyakorlati feladatok végrehajtásában.

- Eddigi nagy szerű eredményeink mellett - mondotta - harmadik negyedévi tervjelentésünk több, lemaradást jelző számszerű komoly figyelmeztetés számunkra. Azt mutatják ezek a számok, hogy a terv hiánytalan teljesítése komoly erőfeszítést követel és hogy lemaradásunkat behozhassuk - az eddiginél sokkal jobban kell dolgoznunk.

- Mérnökeinknek szem előtt kell tartaniuk, hogy a technika gyors fejlődése, eredményeink állandó növekedése azt bizonyítja, hogy ami ma korszerű és új, lehet, hogy holnapra már elavulttá válik és helyébe újabb keddenényezéseknek és eredményeknek kell megantúlniuk.

/Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

F 45. kiadás

1951 október 30

20óra 10 perc

/Megnyitották a Mernői Továbbképző Intézet....folyt/ t Szil/Szil
Hnó Hk Ni

- Mérnökeink csak akkor válhatnak e rohamos fejlődés
tudatára, ha állandóan lépést tartanak a tudomány
haladásával, a technika fejlődésével. Ehhez nyújt nekik lehetőséget
a Mernői Továbbképző Intézet az 1951-52. évi tanfolyamokkal.

Csergő János után Orbán László, a Felőktatási Tanács
titkára szólalt fel. Elmondotta, hogy a Mernői Továbbképző Intézet
hosszabb szünet után tavaly kezdte meg munkáját, mintegy 900 hallga-
tóval. Az idén már egyedül Budapestről 8500-an jelentkeztek az Inté-
zet tanfolyamaira. .. tanfolyamok száma a tavalyi 23-ról 66-ra nőtt.
A továbbiakban ismertette az idei tanfolyamok tantervét. Elmondotta,
hogy a tanfolyamok első orbán speciális szakismereteket nyújtanak a
mérnökök és technikusok szakmai tudásának továbbfejlesztésére. A tan-
folyamokon elhangzó előadások különösen nagy súlyt helyeznek a szov-
jet tudomány legújabb vívmányainak és a szocialista üzemszervezési
módszereknek az ismertetésére. /előrelendítőivé

- Az Intézet a magyar műszaki gárda legkiválóbbjait hív-
ta meg előadóknak: Kosuth-díjazottakat, tudókat, kiváló mérnököket,
- mondta - akik mindent megtesznek azért, hogy a tanfolyamok hall-
gatói a lehető legnagyobb eredménnyel végezzék el a tanfolyamokat.
Ehhez ellenében pártunk és kormányzatunk elvárja a tanfolyamok
hallgatóitól: olyan mértékben sajátítsák el az élenjáró szovjet
technika vívmányait, hogy ennek hírtokában győzelemre tudjuk vinni
ötéves tervünk minél előbbi sikere befejezését - fejezte be be-
szédét Orbán László.

Az ünnepélyes megnyitá után a résztvevők előtt szovjet
technikai filmeket vetítettek le. /MTI/

TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 44. kiadás

1951 október 30

21 óra 55 perc

Olt Károly Albániába utazott

MDP § Hné Hk Ia Olt Károly pénzügy miniszter, a Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetésének tagja az Albán Munkapárt megalakításának tizedik évfordulójára a Magyar Dolgozók Pártja képviseletében kedden Tiranába utazott. /MTI/

Időjárásjelentés

§ Hné/Hné Ia A Meteorológiai Intézet jelenti október 30-án, kedden 21 órakor:

A hőmérséklet kissé csökken

Az Atlanti Óceán felől áramló légtömegek még mindig esőt okoznak Nyugat-Európa egyes vidékein. Szárazföldünk többi része felett a sarkvidéki hideg légtömegek uralma miatt csendes, száraz az időjárás.

Hazánkban kedden a késő délutáni órákban csökkent a felhőzet. Napközben a hőmérséklet Szombathelyen 7, Sopronban 9, egyebütt 10-13, Debrecenben 14 fokig emelkedett. Csapadékot sehonnasem jelentettek.

Budapesten kedden 21 órakor a hőmérséklet 6 Celsius fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 772 mm, alig változik.

Várható időjárás szerda estig: Felhős idő, valószínűleg oszónélkül. Mérsékelt délkeleti-déli szél, a hőmérséklet a nyugati megyékben kissé csökken, keleten alig változik.

Várható hőmérsékleti értékek Budapestre szerda reggel: 3-5, délután 9-11 fok között. /MTI/

V é g e .

TL